Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein

Band: 10 (1901)

Heft: 10

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Basel, den 9. März 1901. * № 10. * Bâle, le 9 Mars 1901.

Erscheint Samstags

Paraissant le Samedi

Abonnement:

Für die Schweiz
3 Monate Fr. 2.—
6 Monate „ 3.—
12 Monate „ 5.—

Für das Ausland:
3 Monate Fr. 3.—
6 Monate „ 4.50
12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:
7 Cts. per 1 spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt. Vereins-Mitglieder bezahlen 3 1/2 Cts netto per Millimeterzeile oder deren Raum.

Abonnements:

Pour la Suisse:
3 mois Fr. 2.—
6 mois „ 3.—
12 mois „ 5.—

Pour l'Etranger:
3 mois Fr. 3.—
6 mois „ 4.50
12 mois „ 7.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:
7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce. Les Sociétaires payent 3 1/2 Cts. net par millimètre-ligne ou son espace.

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins | 10. Jahrgang | 10me Année | Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Todes-Anzeige.

Den verehrlichen Vereinsmitgliedern machen wir hiemit die Trauer-Anzeige, dass unser Mitglied

Herr Alexander Béha

Hotel du Parc in Lugano

im Alter von 80 Jahren am 3. März gestorben ist.

Indem wir Ihnen hievon Kenntnis geben, bitten wir, dem Heimgegangenen ein liebevolles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes:
Der Präsident:
J. Tschumi.

Leben und Wirken des Herrn A. Béha sind kürzlich in unserem Blatt, anlässlich seines 80. Geburtstages, in eingehender und verdienter Weise geschildert worden.

Wie sehr die Stadt Lugano die Verdienste des Verstorbenen als Gründer der Hotelindustrie und des Fremdenverkehrs daselbst anerkennt und ehrt, dafür legte die aussergewöhnlich starke Beteiligung am Begräbnisse beredtes Zeugnis ab.

Auch in unserem Vereine gehörte Herr Béha zu den Gründern und seit 1898 war er Mitglied des Verwaltungsrates. Die Entwicklung des Vereins und seiner Bestrebungen verfolgte er selbst im hohen Alter stets mit grossem Interesse.

Er ruhe sanft!

Zur gefl. Notiz.

Mit Anfangs April wird mit dem Vertrieb der diesjährigen Ausgabe des Reiseführers

„Die Hotels der Schweiz"

begonnen werden können und ersuchen wir daher die tit. Mitglieder, zwecks Aufstellung eines Verteilungsplanes, uns baldmöglichst mitzuteilen, ob und wie viel Exemplare sie von dem „Führer" zum eigenen Gebrauch oder Vertrieb wünschen und wie viel in jeder der drei Sprachen. Die Abgabe geschieht gratis und franko. Je nach den einlaufenden Bestellungen müssen wir uns jedoch vorbehalten, Einschränkungen vorzunehmen, da der Grossteil der Auflage für den direkten Versand nach dem Auslande, für den Buchhandel, die Verkehrsbureaux etc. vorgesehen ist.

Basel, den 8. März 1901.

Für das Centralbureau,
Der Chef:
Otto Amsler.

AVIS.

Dès les premiers jours d'Avril, nous pourrons commencer la distribution de la nouvelle édition du guide de voyage

„Les Hôtels de la Suisse",

et nous prions MM. nos sociétaires, pour faciliter l'établissement d'un plan de distribution, de bien vouloir nous faire savoir le plus tôt possible, s'ils désirent recevoir des exemplaires du „Guide" pour leur usage personnel ou pour les distribuer à leurs clients, le nombre de volumes qu'il leur faut, combien ils en prendraient de chacun des trois langues. L'expédition se fait gratis et franco. Toutefois, suivant l'importance des commandes reçues, nous devons nous réserver le droit de faire des réductions, la plus grande partie de l'édition étant destinée à être expédiée à l'étranger, aux libraires, aux bureaux de renseignements, etc.

Bâle, le 8 Mars 1901.

Pour le bureau central,
Le chef:
Otto Amsler.

* Nouvelles officielles. *

EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL
de la
SÉANCE DU COMITÉ
le 20 Février 1901
à l'Hôtel Beau-Rivage à Ouchy.

Présents: MM. *J. Tschumi*, président,
A. Raach, vice-président,
J. Müller, secrétaire,
F. Küssler, assesseur,
A. Küpfer, assesseur,
O. Amsler, secrétaire.

La séance est ouverte à 10 1/2 heures.

1. Le *procès-verbal* de la dernière séance est adopté.

2. Les *admissions de nouveaux membres* effectuées depuis la dernière seance et publiées dans l'organe de la société sont ratifiées.

3. Il est donné lecture de la réponse du Conseil fédéral à la demande de l'„Union Helvétia" tendant à ce que les hôtels soient soumis à la *loi fédérale sur les fabriques*. Il ressort de cette lecture que le Conseil, s'appuyant sur le préavis donné par les inspecteurs fédéraux des fabriques d'une part, et par le comité de notre société d'autre part, a décidé de répondre négativement à la demande en question. Dans sa réponse, il fait ressortir tout particulièrement le fait que le texte actuel de la loi ne permet pas son application à l'industrie des hôtels, et que l'assurance contre les accidents, conclue par la Société suisse des hôteliers avec les compagnies Winterthour et Zurich enlève à une révision de la loi tout caractère d'urgence.

4. La demande de l'*Union des sociétés suisses de développement*, tendant à obtenir une subvention pour une brochure destinée spécialement à l'Amérique et devant paraître encore dans le courant du printemps sous le titre „A trip through Switzerland", est prise en considération, et la contribution de 600 fr. dévolue à la Société en sa qualité de membre de l'Union est votée. La totalité des frais se montera à 10,000 fr.; ils seront couverts par le bénéfice de 4000 fr. réalisé par le bureau de renseignements du Village Suisse à Paris et une subvention de 2000 fr. de la caisse centrale; le reste a été réparti entre les membres de l'Union.

5. *Exposition industrielle de Bâle.* M. Amsler rapporte sur les travaux effectués jusqu'à présent, et destinés à retracer en vue de cette exposition, l'activité et le développement du bureau central pendant les 10 années de son existence. Le comité en prend connaissance avec satisfaction, et ratifie la proposition de reproduire ce travail sous forme de brochure destinée aux membres de la société.

6. *Loi fédérale sur le contrôle des denrées alimentaires.* M. Tschumi rapporte sur les propositions de reprendre cette loi et explique les motifs pour lesquels notre société ne figure pas au nombre des pétitionnaires.

7. *Assurance contre le vol.* M. Tschumi rapporte que l'assurance contre le vol, dont l'introduction avait été décidée précédemment, a été conclue et fonctionne depuis un certain temps. M. Kupfer demande s'il ne serait pas indiqué de rattacher à cette assurance celle contre les dégâts produits par l'eau (pluie, grêle, gel des conduites, etc.) Le comité décide de consulter à ce sujet les compagnies d'assurance Winterthour et Zurich.

8. *Examens d'apprentis-cuisiniers.* Il est donné lecture de la partie du procès-verbal de l'Union Hélvétia relative à cet objet, d'où il ressort que l'affaire n'a pas fait un pas de plus; le Comité n'ayant pas reçu de nouveaux renseignements sur l'état de la question, on peut admettre qu'elle a été rayée de l'ordre du jour.

9. *Diplômes d'employés.* Le comité a sous les yeux un projet de diplôme et deux devis. Au cours de la discussion sur l'opportunité d'introduire ces diplôms, diverses objections sont présentées; en première ligne il est à craindre qu'un diplôme seul, c'est-à-dire non accompagné de cadeau sous forme de médaille, de broche, de montre etc. ne serait pas apprécié par les employés comme il convient; d'autre part, l'introduction officielle et obligatoire de ces cadeaux demande à être pesée mûrement, bien que l'on soit généralement d'accord pour considérer le diplôme accordé à de vieux serviteurs comme le pendant justifié de la liste noire; si le mal est puni, il convient aussi que le bien soit récompensé. En présence des objections soulevées par cette question, il est décidé d'en renvoyer à une prochaine séance la liquidation qui devra être soumise à l'assemblée générale.

10. *Exposition industrielle cantonale à Vevey.* M. Tschumi rappelle que lors de la dernière assemblée générale, en séance du conseil d'administration, la demande du groupe de l'industrie hôtelière tendant à obtenir une subvention de 5000 fr. a été accordée en principe, et que le comité avait été invité à présenter un rapport et des propositions dans les limites de la compétence du conseil d'administration. La demande qui nous est soumise aujourd'hui prévoit une subvention de 2000 fr., et le comité, après avoir pris connaissance des renseignements fournis par M. A. Hirschy, président du groupe, décide de recommander au conseil d'administration l'octroi de cette subvention, persuadé qu'elle trouvera un emploi de nature à faire honneur à la société; toutefois, il demeure entendu qu'on s'en tiendra, une fois pour toutes, au chiffre voté!

A cette occasion, il est décidé de faire reproduire un double des travaux préparés par le bureau central pour l'exposition de Bâle et de le faire figurer à celle de Vevey, pourvu toutefois que l'espace nécessaire soit accordé gratuitement, ou que les frais soient couverts par la subvention votée.

11. *Service militaire et loi sur le contrôle des poids et mesures.* M. Amsler déclare que les travaux préparatoires pour l'exposition l'ont empêché jusqu'à présent de s'occuper des pétitions concernant le service militaire et le contrôle des poids et mesures; il compte prendre en main la première le mois prochain, quant à la loi fédérale sur le contrôle, il demande le renvoi à une époque plus tranquille, trop de précipitation dans le traitement de cette question ne pouvant être que préjudiciable à sa solution, et son importance lui paraissant justifier des recherches étendues et la réunion préalable de matériaux suffisants. Enfin, il est d'avis que le succès d'une pétition semblable serait plus assuré si elle obtenait l'adhésion d'un plus grand nombre d'intéressés, par exemple de la société suisse des aubergistes. En considération de ces explications, le renvoi de la pétition est décidé.

12. *Demande de subvention.* Le comité pour l'érection d'un monument à Numa Droz demande à la société une contribution financière; mais le comité, sans méconnaître les grands mérites du défunt comme homme d'état, estime néanmoins que l'octroi de cette subvention n'est pas en harmonie avec les tendances et le but de la société, et décide en conséquence de répondre négativement à cette demande.

13. *Imprévu.* M. Amsler rapporte sur le cas d'un bureau de placement de Zurich, qui cherche évidemment, en prenant le titre de „Bureau suisse des hôteliers", à faire naître la croyance erronée que la société ou son bureau central entretient des relations quelconque avec cette agence. Cette confusion est d'autant plus facile, que notre bureau central est connu depuis des années sous la dénomination abrégée de „Bureau suisse des hôteliers"; l'intention frauduleuse est d'autant plus manifeste que la désignation de „Bureau des hôteliers" ne correspond en aucune façon au caractère d'un bureau de placement pour employés d'hôtel. Il est décidé de contester au bureau en question, au besoin par la voie des tribunaux, le droit de conserver cette raison sociale. En outre, et pour parer à de nouveaux abus, le bureau central se fera inscrire au registre du commerce.

A propos des deux expositions de Bâle et de Vevey, M. Amsler suggère d'en profiter pour organiser une distribution partielle de notre nouveau guide des hôtels. Naturellement, il ne serait pas opportun de déposer simplement les volumes à la portée de tout le monde, ce qui équivaudrait à un gaspillage inutile, mais on pourrait peut-être obtenir un résultat au moyen d'automates dont l'excédant des recettes (à raison de 50 cts. par exemplaire) sur les frais de location ou d'installation des appareils pourrait être consacré à une œuvre de bienfaisance bâloise et vaudoise. Cette proposition est jugée digne d'un examen plus sérieux et son promoteur est chargé provisoirement de faire des démarches sur le résultat desquelles il rapportera dans la prochaine séance.

La séance est levée à 2 heures.

Certifié conforme,

Le président: **J. Tschumi.** Le secrétaire: **O. Amsler.**

Ne vous y laissez pas prendre!

Nous croyons devoir attirer encore une fois l'attention de nos lecteurs sur les agissements des collecteurs d'annonces de la maison Poppe et Neumann à Dresde, éditeurs de l'„Annuaire des hôtels pour l'empire allemand", qui parcourent actuellement la Suisse. D'après les renseignements qui nous parviennent de divers

côtés, leurs procédés sont d'une indiscrétion pleine d'arrogance. Voici comment ils opèrent: Ils se procurent auprés du portier la carte d'adresse et l'enveloppe de l'hôtel, puis se rendent dans une maison concurrente, au propriétaire de laquelle ils présentent ces documents, avec d'autres acquis de la même maniére, à l'appui de prétendues commandes d'annonces passées avec ces maisons. L'un de ces représentants, qui voyagent par deux ou trois, se fait passer pour hôtelier et commence à „travailler" la victime choisie. Nous répétons ici que l'ancateur en question se vend 25 fr., que le débit doit donc en être bien minime si l'entreprise ne parvient pas à faire ses frais sans le concours des pays étrangers; et si d'autre part, elle ne réserve une mention qu'aux hôtels qui s'acquittent de leur obole, l'annuaire sera forcément incomplet et ne représentera qu'une compilation d'annonces, rendant ainsi plus que douteuse la valeur de ce genre de réclame.

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Köln. Die Aktien-Gesellschaft Hotel Disch bezahlt für das Geschäftsjahr 1900 6 % Dividende.

Montreux. Le Comité central a fixé la date de la cinquième fête des Narcisses, au 18 et 19 mai 1901, soit un samedi et un dimanche.

Rüti. Das Hotel Löwen in Rüti (Zürich) ist käuflich in den Besitz des Herrn A. Haggenmacher, früher Besitzer des Hotel Rössli in Brunnen, übergegangen.

Uri. Tell-Spiel in Altdorf. Das Organisatonskomite hat für den nächsten Sommer eine Serie von acht Vorstellungen in Aussicht genommen, und es scheinen alle Mitwirkenden hiefür gewonnen zu sein.

Thun. Der Verwaltungsrat von „Thunerhof" und „Bellevue" in Thun beantragt, für 1900 keine Dividende zu verteilen und den Gewinnsaldo von Fr. 5830.70 auf neue Rechnung vorzutragen.

Basel. (Mitgeteilt vom Oeffenl. Verkehrsbureau.) Laut den Zusammenstellungen des Polizeidepartement sind während des verflossenen Monats Februar in den Gasthöfen Basels 7766 Fremde abgestiegen. (Februar 1900: 7634.)

Lugano. Das Hotel Beau-Regard, welches nunmehr „Beau-Regard et Continental" heisst, ist um einen grossen Saalneubau erweitert worden, desgleichen sind sämtliche Gesellschaftsräume vergrössert worden.

Jungfraubahn. (Mitgeteilt). Samstags mittags wurde auf der Tunnelhöhe, 2695 m über Meer, an der Nordseite des Eiger ein neuer Seitenstollen für den Materialauswurf durchgeschlagen. Damit ist auch die Möglichkeit gegeben, den Tunnelbau während der nächsten Betriebssaison weiterzuführen.

Simplontunnel. Im Monat Februar ist der Tunnel auf der Nordseite um 178, auf der Südseite um 141, zusammen um 319 m vorgerückt. Am Ende des genannten Monats betrug demnach die Gesamtlänge 7943 m, wovon 4496 auf die Nordseite und 3447 auf die Südseite entfallen.

Arosa. Am 15. Februar 1901 waren in Arosa anwesend: Aus Deutschland 224, zu gleicher Zeit 1900 195; Grossbritannien 123 (98); Holland 23 (27); Russland 21 (15); Schweiz 20 (28); Italien 13 (11); Frankreich 8 (6); Oesterreich-Ungarn 4 (7); Amerika 3 (1); Rumänien 2 (—); Dänemark 1 (3); Schweden 1 (—); Belgien — (1). Totat 1901: 443. (1900: 392.)

Lausanne. Le Bureau officiel de renseignements a été visité, en 1900, par 5143 personnes (4274 en 1899, 3023 en 1898), savoir: 1399 Suisses, 1216 Anglais, 936 Allemands, 605 Français, 461 Russes, 275 Américains, 132 Italien, 119 d'autres nationalités. Le Bureau a reçu 479 lettres et il en a expédie 394; total 873 (685 en 1899 et 435 en 1898).

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 16. bis 22. Februar 1901: Deutsche 933, Engländer 626, Schweizer 339, Franzosen 175, Holländer 166, Belgier 76, Russen 206, Oesterreicher 54, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 121, Dänen, Schweden, Norweger 23, Amerikaner 49, Angehörige anderer Nationalitäten 5. Total 2773. Darunter waren 83 Passanten.

Chur. Der Betrieb des alten Hotel Steinbock ist mit Ende Februar eingestellt worden, wogegen das Café-Restaurant weitergeführt wird. Die Eröffnung des neuen Hotel Steinbock, von derselben Gesellschaft gegenüber dem Bahnhof erstellt, wird gegen Ende Juni dem Betrieb übergeben werden. Dasselbe wird mit allem Komfort eines Hotel I. Ranges ausgestattet; die Direktion übernimmt der bisherige Leiter des alten Hotel Steinbock, Herr L. Kirchner.

Fumisterie. Nous avons publié dernièrement la lettre d'une veuve en désolation offrant du „St-Emilion". En voici le pendant:

Monsieur,

Veuillez m'excuser si je prends la liberté de vous écrire. Depuis l'année dernière je n'ai eu qu'une série de malheurs qui continue. Mon fils qui habitait avec moi, auquel j'avais toute confiance, vient de me quitter et je me vois à la veille d'avoir des ennuis qu'il veut me créer pour la successien de son père. Nous ferons l'inventaire vers la fin de la semaine prochaine et je voudrais ne pas y comprendre 2 barriques vin rouge „Pomerol" année 1898 qui sont à moi. Mon mari qui dégustait très bien me l'avait recommandé pour mettre en bouteilles pour nous c'est un vin réellement supérieur qui vaut n'importe quel prix. Il se conservera très longtemps en bouteilles ou il deviendra très bon. Prenez m'en une barrique et même les deux c'est une affaire exceptionnelle je vous le garantis. Vu le besoin de réaliser ou je me trouve je consens pour vous décider, à vous le céder pour 125 francs la barrique de 228 litres. Je vous serais reconnaissante de me répondre de suite craignant quelque méchanceté de sa part et de ne pouvoir enlever mon vin à temps. Votre dévouée servante

Vve. *Lavaud.*

Briefkasten.

H. D. in F. Die diesjährige Herausgabe des Hotelführers erfolgt anfangs April. Nächstes Jahr um dieselbe Zeit erscheint die zweite Ausgabe; für diese finden alsdann Neuaufnahmen von Hotels statt, welche in einem Anhang vereinigt werden. Diesbezügliche Einladungen werden rechtzeitig im Vereinsorgan erscheinen.

An den Verleger des „Traveller". Sie schreiben uns, dass Ihnen der gegen Sie gerichtete Artikel in unserm Blatte zu Gesicht gekommen und dass Sie sich deshalb veranlasst sehen, zu erklären, dass Sie niemals versucht hätten, über die thatsächliche Gründungszeit des „Traveller" hinwegzutäuschen und dass der Firma Cook nicht der Alleinvertrieb der Zeitschrift übertragen sei; wir stellen dies hiemit gerne fest, erwähnen aber zugleich, dass der betreffende Artikel mehr gegen die Freigebigkeit der Munizipalität von Cannes gerichtet war. Wenn Sie in Ihrem Briefe auf das von einem berühmten Pariser Hotelier erhaltene Empfehlungsschreiben glauben pochen zu müssen, so möchten wir Ihnen zu bedenken geben, dass eine derartige Empfehlung von den Kollegen sehr verschiedenartig aufgefasst wird und in gewissen Fällen das gerade Gegenteil von dem erzielt, was damit bezweckt wird.

An die Verleger des „Hoteladressbuches fürs Deutsche Reich". Mit Ihrem Brief vom 1. März teilen Sie uns mit, dass wir uns hinsichtlich des Sammelns von Annoncen für Ihr Adressbuch im Irrtum befinden, da Ihre Vertreter nicht beauftragt seien, Annoncen aufzunehmen, sondern ihre Thätigkeit darin bestehe, Subskribenten für Abnahme des Buches zu sammeln. Wir nehmen hievon an dieser Stelle Notiz, bemerken aber gleichzeitig, dass dadurch das arrogante Auftreten und das zudringliche Wesen Ihrer Vertreter keineswegs entschuldigt ist. Unseres Erachtens kommt es so ziemlich auf dasselbe heraus, ob Sie die Eintragung eines Schweizer Hotels in Ihr Adressbuch mit 25 Fr. berechnen, oder dasselbe gratis aufnehmen, mit der Verpflichtung zur Abnahme eines Exemplars zum Preise von 25 Fr. Wenn, wie Sie in Ihrem Schreiben sich ausdrücken, bei Ihnen die Ueberzeugung Platz greift, dass es vielleicht besser wäre, das Ausland gar nicht bereisen zu lassen, so möchten wir Sie hierin lebhaft unterstützen; denn Sie werden es nicht hindern können, dass jeden, der in dieser Angelegenheit angegangen wird, das Gefühl beschleicht, als werde er dazu auserkoren, für andere die Kastanien aus dem Feuer zu holen. Vollends ist dann die sonderbare Art des Geschäftemachens seitens Ihrer Vertreter nicht dazu angethan, Vertrauen zu erwecken. Ein Hoteladressbuch fürs Deutsche Reich hat gewiss seine Existenzberechtigung und mag sogar ein Bedürfnis sein; sowie sie dasselbe jedoch international gestalten wollen und vom Auslande nur diejenigen aufnehmen, die sich für Abnahme eines Exemplars verpflichten, verliert es den Charakter eines Adressbuches. Das Verdienst, ein deutsches Hoteladressbuch ins Leben gerufen zu haben, ist Ihnen nicht abzusprechen, und wie viel Unangenehmes und wie wenig Profit damit zusammenhängt, sind wir in der Lage beurteilen zu können, nur meinen wir, es sollte im grossen Deutschen Reich auch gehen, ohne die Ausländer als „Blechmusik" herbeizuziehen.

Der **Zeugnisfälschung** hat sich schuldig gemacht: **Adolf Kohler, Officebursche,** von Sitten.

Ueber **Aloys Henri, Portier,** von Vuillerens, erteilt gegebenenfalls nähere Auskunft

Das Centralbureau.

Theater.

Repertoire vom 10. bis 17. März 1901.

Stadt-Theater in Zürich: Sonntag, nachmittags, *Die Afrikanerin.* Abends, *Jugend von heute.* Montag, *Die Geisha.* Mittwoch, *Der Obersteiger.* Donnerstag, *Die Walküre.* Freitag, *Ein Sommernachtstraum.* Samstag, *Wenn wir Toten erwachen. Lysanders Mädchen.* Sonntag, Abends, *Die Meistersinger von Nürnberg.*

Corso-Theater in Zürich. Täglich abends 8 Uhr Variété-Vorstellung ersten Ranges. Sonntags 3½ Uhr und 8 Uhr. Am 1. und 16. jeden Monats vollständig neues Programm.

Hiezu eine Beilage.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

Zu mieten gesucht

Junger, im Hotel-Fach sehr tüchtiger und solider Mann, sucht auf kommende Saison

ein kleineres Hotel

zu mieten.

Gefl. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 1265 R.**

Wir haben momentan fertig im Rohbau:

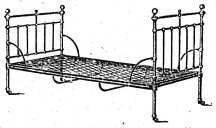
zwei 6-plätzige Omnibusse
einen 8-plätzigen Omnibuss

in modernster Ausführung auf Lager. Innere Ausstattung und Malerei können in ca. 1 Monat besorgt werden.

Wir bitten Interessenten die Wagen in unserem Geschäfte besichtigen zu wollen.

Schweiz. Wagen- und Wagonsfabrik A.-G.
vormals Geissberger & Cie.
1249 **Schlieren** b. Zürich.

Eiserne Bettstellen



von gewöhnlicher bis feinster Ausführung für Kinder und Erwachsene; **Spiral-Stahldraht-Matrazen,** bestes bekanntes System, adoptiert von einer Reihe von Krankenanstalten.

Waschtische, Handtuchständer, Toilettenspiegel, Krankentische. Grosser Vorrat und billigste Preise.

Illustr. Kataloge gratis und franko.
(Zà 1046 g) 1101

SUTER-STREHLER & Co., Mech. Eisenmöbelfabrik, **ZÜRICH.**

Für Hoteliers.

In einem ganz bedeutenden und sehr gut frequentierten Fremdenkurort am Genfersee, in prächtiger Lage, ist ein neueres, solid gebautes und fein eingerichtetes

HOTEL

mit 55 Fremdenzimmern, **zu verkaufen.** Sommer- u. Winter-Saison. Zum Hotel gehört ein sehr wertvoller Bauplatz, welcher nach Wunsch mitverkauft wird. **Jahresumsatz ca. Fr. 105,000. Preis moderat.** Bedingungen günstig.

Weitere Auskunft erteilt bereitwilligst das Notariatsbureau **Lüthy & Kaiser,** Marktgasse 19, **Bern.** 1250

Un ménage capable **cherche à louer** un

bon hôtel ou pension de montagne

ou autre marchant bien, avantageusement connu et situé de préférence en Valais, Vaud ou dans l'Oberland-Bernois. Achat désiré pour plus tard.

Adresser les offres détaillées à MM. **Leyvraz & Junger,** imprimerie, à Montreux. 1268

Für Hoteliers.

Ein **Haus** von **24 meist grössern Fremdenzimmern** nebst **Gesellschaftsräumen etc.** nach neuesten Anforderungen eingerichtet, in vorzügl. Lage von **Davos-Platz** (engl. Quartier)

zu verkaufen ev. zu vermieten.

Dasselbe würde sich auch sehr eignen für **modernes Sanatorium** und wäre diesfalls ein Arzt (Schweizer) bereit, als Anstaltsarzt einzutreten.

Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unt. Chiffre **H 1266 R.**

Ein guter Rat. Viele meiner Kollegen werden vielleicht dankbar sein, die Adresse eines Mannes zu erfahren, der sie gegebenenfalls von einer Plage befreit, gegen welche auch das feinste Hotel nicht gefeit ist. Es handelt sich hier um nichts geringeres als um Wanzen. Jeder, der diese lästigen Insekten einmal in seinem Hause gehabt hat — und es sind deren gewiss nicht wenige — weiss, was es heisst, dieses Ungeziefer zu beherbergen. In meinem Hause, einem Hotel ersten Ranges, wurden sie vor ungefähr vier Jahren eingeschleppt und habe ich alles versucht, sie wieder los zu werden: Schwefel, Petroleum, Pulver und wie die Mittel alle heissen, aber umsonst. Selbst das Abreissen der Tapeten und Anstreichen der Wände mit Oelfarbe blieb ohne Erfolg. Endlich erfuhr ich von einem Kollegen die Adresse des Herrn Egli, Chemiker in Riesbach-Zürich. An diesen wandte ich mich, obwohl ich, offen gestanden, wenig Zutrauen hatte, und liess ihn das Experiment versuchen, welches dann auch vollständig gelungen ist. Da der Mann zu bescheiden ist, Reklame zu machen, vielleicht auch die Ausgaben scheut, so habe ich im Interesse meiner Leidensgefährten dessen Namen bekannt gegeben. Meine Adresse hänge ich selbstverständlich nicht gerne an die grosse Glocke, wer sich aber dafür interessiert, kann sie bei der Expedition erfahren. 1254

Das Plazierungs-Bureau
des
Heim's für männliche Hotelangestellte
ZÜRICH
Schipfe No. 25 (Neue Verwaltung)
empfiehlt und sucht gutempfohlenes Hotelpersonal. 1189

Zu verkaufen

in Zürich an zentraler Lage

eine bestbegangene

bayrische Bierhalle

jährl. Konsum 1000 hl. Erforderliche Anzahlung ca **Fr. 25,000,** event. Brauereihilfe.

Offerten nur von solventen Reflektanten unt. Chiffre **Z F 1531** an die Annoncenexped. **Rudolf Mosse, Zürich.** (Zà 5380) 1264

S. GARBARSKY
TELEPHON
Chemiserie de 1er ordre
Atelier und Bureau: Bahnhofstrasse 92 **Zürich** Magazin: Bahnhofstrasse 90
Berlin 33/35 Spandauerstrasse

Spezialität: Feine Herrenhemden nach Mass in bester Ausführung.
Manchetten, Kragen, Unterzeuge, Cravatten etc. in grösster Auswahl.
Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

Zu verkaufen

aus Gesundheitsrücksichten an erstem schweizer. Fremdenplatz **in zukunftsreichster Lage, ein feinst eingerichtetes**

HOTEL

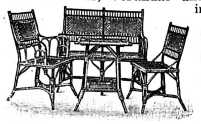
mit Jahresbetrieb, ca. 90 Betten, Garten und Umschwung. Antritt auf nächste Salson. Association mit tüchtigem Fachmanne nicht ausgeschlossen.

Offerten sub Chiffre **H 1245 R** befördert die Expedition der Hotel-Revue in Basel.

Samuel Scheidegger, Fabrikant, Langenthal
liefert sämtliche
HOTEL-LINGEN
auch für Restaurants und Aussteuern
Aechte Bernerleinwand
Spezialität in Handgeweben, nur garantiert-dauerhaftes, eigenes Fabrikat
Muster stehen gerne franko zu Diensten. 1256

Ad. Bucher, 44 Hertensteinstr. **Luzern** 1059

Spezialfabrikation in Korbmöbeln
für Vestibüls, Verandas und Zimmerausstattungen
in allen Ausführungen.



Grosse Musterauswahl!
Nur solide Ware
Mässige Preise
Katalog und Photographien zu Diensten.

Neuerbautes Wohnhaus

mit 20 Zimmern, Wasser, elekt. Licht und Badeeinrichtung, an schöner, freier Lage, mit Garten, vorzüglich geeignet zu Hotel- oder Pensionsbetrieb, ganz in der Nähe eines gutbesuchten schweizerischen Badeortes und dem Bahnhof gelegen, ist Umstände halber

sehr preiswert zu verkaufen.

Offerten unter Chiffre **Z 1294 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.** 1262

Für Hoteliers.

Für ein zu begründendes **Sanatorium** in **Davos-Platz,** mit zirka 120 Betten, und zwar an Stelle eines der ältesten, renommiertesten und bestgelegenen Kuretablissements in Davos nach Umbau und Vergrösserung, sowie gleichzeitiger Umwandlung des Geschäftes in eine Aktiengesellschaft resp. in ein Konsortium, wird

ein tüchtiger wirtschaftlicher Leiter

mit Kapitalbeteiligung gesucht. Als ärztlicher Leiter ist einer der bekanntesten und gesuchtesten Davoser Kurärzte gewonnen. Der Fortbetrieb des jetzigen Hauses mit zirka 50—60 Betten ist auch während der Bauzeit gesichert.

Näheres auf Anfragen unter Chiffre **H 443 Ch** durch die Herren
1243 ***Haasenstein & Vogler, Chur.***

HOTEL

deutsche Schweiz, Jahresgeschäft, massiver Neubau, internationale Clientèle, durchschnittl. Jahresumsatz 160 Mille, davon Logis 26 Mille, umständehalber

zu verkaufen.

Preis 340 Mille. Anzahlung ca. 60 Mille.

Offerten nur von Selbstkäufern befördert die Expedition der Hotel-Revue in Basel unter Chiffre H 1259 R.

MIGNON

präp. Terpentin-Salmiak-Kernseifen-Pulver

mit sehr hohem Fettgehalt, eignet sich am besten zur Erzielung einer schönen, reinen Wäsche, ist garantiert unschädlich und zugleich das vorzüglichste, bequemste

Waschmittel für Silbersachen.

Zeugnisse erster Hotels und Waschanstalten zu Diensten.

In Gebinden von 30, 50 und 100 Ko. erhältlich aus dem

Alleinverkauf von Gebr. Lustenberger, Luzern.

Kleinere Mustersendungen stehen zu Diensten. 1267

Erster Hotelsekretär und Kassier

für ein grosses

Kurhotel im Engadin

gesucht.

Saisondauer: 1. Juni bis 15. September.

Anfragen befördert die Expedition unter Chiffre **H 1220 R.**

Schützet die einheimische Industrie!

„Rooschüz-" Waffeln

Bestes Dessert!

7 verschiedene Sorten.

Protégez l'industrie suisse!

Gaufrettes „Rooschüz"

Le meilleur dessert!

7 sortes différentes

An Hotels, Pensionen, Restaurants etc. Probier-Muster gratis und franko durch

Abteilung: *Waffeln-Fabrik.* **ROOSCHÜZ & Co, BERN.** Division: *Fabrique de Gaufrettes.*

Auf Verlangen

sende ich Ihnen prompt und franko durch die Post:

Die neueste Collection

von

Sanderson's Tapeten

1182

Ausgabe 1901/1902 Prachtvolle Friese

Geschmackvolle und reichhaltige Auswahl in jeder Preislage

Für die Herren Hoteliers Vorzugspreise.

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,

38 Bahnhofstrasse 38.

COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

Hotel-Direktor

tüchtig, sprachkundig, noch als Leiter eines grossen Etablissement tätig, sucht mit Frau ebenfalls im Hotelfach erfahren, Stellung.

Gefäll. Offerten erbeten an die Exp. ds. Bl. unter Chiffre **H 1132 R.**

Centrifugen. **Spezialität in Bügelmaschinen** *Centrifugen.*

mit **Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb.**

Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.

Maschinenfabrik **C. Seguin,** Mülhausen i. E.

Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2372

CHAMPAGNE

Pommery & Greno, Reims

CARTE BLANCHE GOUT FRANÇAIS | SEC AMERICAIN | EXTRA SEC ANGLAIS

Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc.: A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

Direktor oder Chef de réception

Direktor eines grossen Sommer-Hotels wünscht bis Mitte Mai event. Anfang Juni passende Beschäftigung,

Gefl. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 1151 R.**

In der Hotelbranche routinierter junger Mann

sucht Stelle als

Direktor

in nicht zu grossem Hause, oder als

Chef de réception

Kassier oder Oberkellner

Bewerber ist gegenwärtig noch in England in Stelle.

Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 1237 R.**

A VENDRE

Hôtel et Etablissement thermal

à Acquarossa

Canton du Tessin (Suisse). **Grande maison avec clientèle choisie.** Peu éloignée de la ligne du Gothard, à 600 mètres au-dessus de la mer; saison du mai à la fin de septembre.

Pour informations s'adresser à Mr. **Jos. Martinoli,** Ingénieur à **Bellinzona.** 1157

Placierungsbureau des Schweiz. Wirtevereins

184 **Waisenhausgasse 5, II, Zürich (beim Bahnhof)**

placiert **Hotel-Personal** aufs gewissenhafteste. Wir stehen in engster Fühlung mit den beiden Vereins-Bureaux „Union Helvetia" und „Genfer Verein".

Zürcher & Zollikofer

St-GALL (Z äg 33) 930

GRAND ASSORTIMENT

Rideaux

EN TOUS GENRES.

Echantillons sur demande

franco de port.

Wenig gebrauchte, schwere und solid gebaute 1193 O H 5503

Bouchir-, Kapsel- u. Abfüll-Maschinen

werden äusserst preiswürdig verkauft.

Gefl. Anfragen erbittet

Jak. Ringger, Meilen, Zürichsee.

Pour retraite du Commerce

se trouve à louer dans une ville de la Haute Italie un hôtel de 1er ordre d'ancienne réputation. Pour négociations s'adresser à M. le Dr. Bernardo Silo, Via Alessandro Volta No. 10, à Como. 1258

Livré-Mützen

jeden Genres, garantiert saubere, geschmackvolle Ausführung empfehlen

Gg. Drescher & Zellweger

1207 **ZÜRICH** (H 941 Z)

Münsterberggasse No. 8.

MAISON FONDÉE EN 1811

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE

DOUX — TRÈS SEC

MI-SEC — BRUT

SEC — ROSÉ.

Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Die

Erste Schweiz. Kaffeerösterei nach Wiener Art

Inhaber: **J. Bollag-Feuchtwanger** in **Basel**

empfiehlt ihre rühmlichst bekannten und aufs sorgfältigste zusammengesetzten

Kaffee-Mischungen

in 6 Qualitäten.

No. 1	No. 2	No. 3	No. 4	Carlsbader Mischung No. 5	Wiener Mischung No. 6	
Fr. —.90	Fr. 1.10	Fr. 1.25	Fr. 1.40	Fr. 1.60	Fr. 1.80	per ½ Kilo.

Täglich frische Röstung. ✻ **Prompter Versandt franko in hermetisch verschlossenen Gebinden von 15, 30 und 50 Kilo.**

Telegr.-Adr.: Caferösterei-Basel — Ia Referenzen zu Diensten. — Telephon Nr. 4080.

Hotel-Verkauf.

Bestrenommiertes Geschäftsreisenden-Hotel in industr. Gemeinde der Ost-Schweiz, m. nachweisbarer Rendite, direkt vom Besitzer **zu verkaufen.** (15 Zimmer, grosser Saal, Speisesaal, Restaurant, Stallung, elektr. Beleuchtung). Kaufpreis 52 Mille ohne Mobiliar, Anzahlung ca. 10 Mille. 1211

Bewerber wollen sich unter Chiffre **Z. N. 1238** melden an die Annoncen-Expedition (Z à 5103)

Rudolf Mosse, Zürich.

1231 **Occasion.**

Gebrauchter 6—8 plätziger

Omnibus

neu gemalt und ausgestattet

zu verkaufen à Fr. 800.

A. Rossi, Linde, Bern

Vertreter der schweizer. Wagen- und Waggonfabrik A.-G. vorm. Geissberger & Cie., Zürich.

Badhotel-Etablissement

mit eigenen **Thermen, Seebädern, Schwimmschule, grossem Restaurant** mit Speise- und Conzertsaal und neugebauter **Dépendance** mit Bazar, 56 Fremdenzimmer, in einem fashionablen Kur- und Badeorte an einem österreichischen, hochromantischen Alpensee, mit milder Wald- und Alpluft, ein **feines Etablissement,** von sehr vornehmen Kurgästen aus allen Ländern stark besucht, ist mit einer Anzahlung von **35,000 fl.** zu verkaufen.

Nur Selbstkäufern erteilt Auskunft das konz. Realitäten-Verkehrsbureau von **Gustav Memel,** Wirtschaftsrat in **Linz a. D.** W Linz 1688/2 1252

Prospekte, Postkarten u. Menus Wein- u. Speisekarten, Notas etc. mit Ansicht.

Schweizerische Verlags-Druckerei BASEL.

Malaga-Kellereien

von

Alfred Zweifel in Lenzburg

(Edg. Zoll-Niederlage)

Spezial-Geschäft und Lager authentischer

Malaga-Weine

Insel Madeira (auch Koch-Weine)

Jerez (Sherry) — **Oporto**

Marsala — Cognac

Schutz-Marke

Versandt in Original-Fässern und Flaschen.

Seit Jahren in vielen ersten Etablissementen eingeführt.

Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. 2285

DIRECTOR

des bedeutendsten Hotels der Riviera,

guter Administrator, mit sprach- und fachtüchtiger Frau, kinderlos, **sucht passendes Engagement für den Sommer.**

Gefl. Offerten befördert die Expedition ds. Blattes unter Chiffre H 1171 R.

A VENDRE dans station d'étrangers des bords du Lac Léman (H2968M) 1090

Propriété avec Petit Hôtel-Restaurant

(mobilier compris) d'une contenance de 7000 m □ en jardins, vignes et bois.

Pour renseignements et pour traiter s'adr. **Albert Vallotton, Montreux.**

Hotel-Verkauf.

In grösserer gewerbreicher

Ortschaft der Ostschweiz

ist ein sehr gangbares

Bahnhof-Hotel mit Restaurant

aus Gesundheitsrücksichten

zu verkaufen.

Schön gelegene grosse Gartenwirtschaft und etwas Land. **Rendite nachweisbar.**

Kaufpreis 65,000 Fr. ✻ Anzahlung 15—20,000 Fr.

Agenten ausgeschlossen. Off. unter Chiffre **H 1216 R** befördert die Exp. des Blattes.

Cigarren Ein Versuch im Habana-Haus **BASEL** und **MAX OETTINGER** wird Sie sicher befriedigen. **ST. LUDWIG** i/Elsass **Cigaretten**

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über **Strassburg-Brüssel-**

Ostende-Dover

Einzige Route welche **drei Schnell-Dienste** täglich führt, welche einen **direkten Schnell-Dienst** mit durchgehenden Wagen **III. Kl.** führt, deren neue Dampfer so **bequem** ausgestattet sind und welche unter **Staatsverwaltung** steht.

Von Basel in 19 Std. nach London.

Fahrpreise Basel-London:
Einfache Fahrt (15 Tage) . I. Kl. Fr. 119.40. II. Kl. Fr. 88.65
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.— II. Kl. Fr. 146.65

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer Kirschgartenstrasse 12, Basel.

Akt.-Ges. Griesser in St. Gallen.

Fasshahnenfabrik und Korkschneiderei.

Wir zeigen hiedurch den geehrten Herren Wirten und Hoteliers an, dass wir in folgenden Schweizerstädten Generaldepots unserer patentierten **Fasshahnen eidg. Pat. 7337** errichtet haben:

Basel Hrn. F. Eckhardt-Schweri
" HH. Schneeberger & Co.
Bern Hrn. C. R. Ziegler 598
Luzern HH. Meyer, Sibler & Co.
Thun Hrn. Leopold-Born
Zürich HH. Ganter & Co., vormals Ganter, Sibler & Co.

Unsere Hahnen sind solid gearbeitet und garantieren wir für jedes Stück. Allfällig fehlerhafte Stücke werden anstandslos umgetauscht.

Kühlräume u. Eisschränke

mit Luftzirkulation

Bestes u. billigstes System
Grosser Erfolg
GARANTIE

H 434 Z

DIRECTEUR

dirigeant actuellement un établissement de tout I. ordre cherche avec sa femme une place analogue.

Prière d'adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H 1133 R.**

Bekanntmachung.

Ich beehre mich hiermit, meiner werten Kundschaft bekannt zu geben, dass ich mit heutigem Tage ein **Zweiggeschäft** in

Berlin C., Spandauerstr. 33/35

errichtet habe. 1257

Berlin C. Spandauerstr. 33/35 » **S. Garbarsky** » **Zürich** Bahnhofstr. 90/92.

Hotel-Direktor

sprachenkundig, tüchtig und erfahren, dem ebensolche Frau zur Seite steht, gegenwärtig noch in Stelle,

sucht

für die Sommer-Saison

Gérance oder Direktorstelle

in mitterem Hotel, eventuell würde kleineres **Hotel in Pacht** genommen. **Prima Referenzen.**

Gefl. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 1239 R.**

THOs LOWE Assoc. San. Inst. & FILS

Ingénieurs Sanitaires

Diplomés de la Ville de Londres

Cannes–Nice–St. Moritz.

Installations faites en Suisse.

Hôtels: Maloja Palace, Kursaal (Maloja). Victoria, Kulm, Du Lac, Hof St. Moritz, Engadinerhof, Privat Hôtel, Belvédère, Steffani, Suisse, Petersburg, Albula (St. Moritz). Waldhaus (Flims). Du Parc et Dépendance (Schuls). Kronenhof et Bellavista, Saratz, Enderlin, Roseg et Dépendance, Weisses Kreuz, Lanquart (Pontresina). Waldhaus (Vulpera), Kurhaus Tarasp (Tarasp). Bernina (Samaden). Bregaglia (Promontogno). Concordia (Zuoz). Hôtel de la Poste, Château Fürstenau, Château Tagstein (Thusis). **Rigi-First (Lucerne).** Kurhaus Lenzerheide (près Chur). 343

Best eingerichtetes

Hotel II. Ranges

(30—40 Betten) mit feinerm Restaurant, Billard, Speisesaal und Zubehör, an schöner Lage in Zürich (Nähe Tonhalle u. Börse) **zu verkaufen** event. **zu vermieten.**

Nur im Fach tüchtige und solvente Liebhaber belieben sich zu wenden unt. Chiffre **Z M 212** an die Annoncen-Expedition (Z à 1317 g) 1081
Rudolf Mosse, Zürich.

Fein! Neu!

Dantes Divina-Commedia

in POSTKARTEN
von **Scramuzza**

Eine Serie von 10 Postkarten mit je 4 Illustrationen und bezüglichen Versen in Italienisch, Deutsch, Französisch u. Englisch. Gegen Fr. 1 50 in Postmarken wird die Serie als Drucksache franko gesandt.

Editeur: **Georg Simona,** Pension Villa Muralto **Locarno** (Suisse). 1187

Billig zu verkaufen:
ein noch gut erhaltener 10 bis 12 plätziger 1240

Hotel-Omnibus.

Offert. unter Chiffre Z Q 1391 an Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition, Zürich. (Z à 5254)

Generalvertretung u. Monopol für die Schweiz und Riviera:

Albert Bæchler jr.

Kreuzlingen.

Direktor-Gerant

mit prima Referenzen, in der Schweiz thätig, sucht Engagement,

Offerten befördert die Exp. unter Chiffre **H 1242 R.**

Wo könnte ein junger, tüchtiger

Coiffeur

seine selbständige Existenz für die Sommersaison finden, am liebsten in einem Berghotel.

Näheres durch **Haasenstein & Vogler, Chur.** (H 106 Ch) 1244

Gasthof- und Restaurant-Buchhaltung

Praktische und leichtfassliche Anleitung Fr. 10.—
Geschäftsbüchter:
1. Inventarbuch . „ 3.—
2. Kassa-Journal (gesetzl. gesch.) „ 7.—
3. Konto-Korrent od. Hauptbuch . . „ 7.—
Obige 3 Bücher zusammen „ 15.—
4. Betri·bs-Einnahmen-Kontrollbuch, sehr praktisch u. übersichtlich **Fr. 10.—**
Alle 4 Bücher für blos „ 25.—
gegen Nachnahme.
Anleitung für Wirtschaftsbuchhaltung Fr. 5.—
Samt 3 Geschäftsbüchern . . . „ 15.—

Boesch-Spalinger

1247 Bücherexperte (H 1118 Z)
(Metropol) **Zürich** (Metropol)

Vins du Valais

Mont-d'or

Johannisberg
Riesling
Dôle
» du Valais
Exportation
en fûts
et bouteilles

GEORGES MASSON SEUL PROPRIÉTAIRE **SION et MONTREUX.**

1159

Hotel-Verkauf.

In grösserer Stadt Bayerns, Zentralpunkt versch. Bahnlinien ist ein vielbesuchtes, erstklassiges Hotel, Spezialhaus für die Herren Kaufleute, weit und breit bekannt, mit belangreichem Umsatz, unter günstigen Zahlungsbedingungen mit allem vorhandenen lebenden und toten Inventar gegen eine Anzahlung von Mk. 30,000 verkäuflich. Einem geschäftstüchtigen Fachmann, der das allseitig bekannte Renommé des Hauses zu erhalten weiss, wäre dadurch eine reichliche auskömmliche Existenz geboten.

Nähere Auskunft erteilt das
Südd. Gesch. & Hyp. Verm. Inst.
(S à 4742) **Stuttgart** 1204
Moltkestrasse 20.

On cherche

pour le commencement du mois de mai dans un grand établissement de la Suisse française, un 1260

maître d'hôtel

jeune, capable et énergique.

Offres avec références sous chiffre **H 1019 M à Haasenstein & Vogler, Montreux.**

Ich offeriere als Muster:
A. Verpackung gratis und postfrei:
K. 9 **Düsseldorfer-** extra, Fr. 6.—
Ko. 9 **DIJON-** extra, Fr. 7.—
B. Verpackung gratis u. franko die dem Besteller nächstgeleg. Bahnstation:
Ko. 5 **Essig-Essenz**
extra, Fr. 7, welche mit dem 18—20fach. Quantum Wasser verdünnt, einen ausgezeichneten Tafel-Essig gibt. 1126 G

Senf

E. Schmider, Fabrikant, **Pruntrut.**

VINS FINS VAUDOIS

EMILE MONNET

LAUSANNE 1181

SPÉCIALITÉ DE VINS DE
» DÉZALEY » YVORNE »
» » » VILLENEUVE » » »
MÉDAILLE D'OR: GENÈVE 1896
MÉDAILLE D'ARGENT: PARIS 1900.

MAISON FONDEE EN 1825.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION GENÈVE NATIONALE 1896 MÉDAILLE D'OR

LOUIS MAULER & Cie
MOTIERS-TRAVERS
(Suisse). 1696

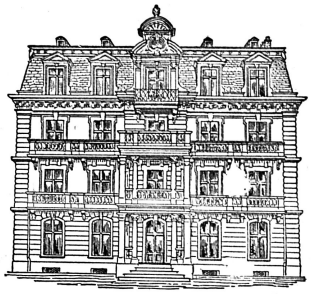
LUGANO.

Preiswürdig **zu verkaufen** eine gutgehende

HOTEL-PENSION.

Antritt 1. Mai.

Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 1212 R.**



BELLE MAISON A VENDRE.

A vendre, quai des Alpes, une des plus belles maisons de la ville de Neuchâtel, comprenant 4 appartements de 7 grandes Chambres confortables avec belle cuisine, garde-manger, réduit, salle de bains, chauffage central indépandant pour chaque appartement, bel escalier, facile et bien éclairé, buanderie, séchoir, chambre de domestique, chambre à serrer, galetas. Grandes caves, eau, gaz, électricité, téléphone. Grands balcons, véranda, jardin; à cinq minutes de la nouvelle Eglise catholique et cinq minutes du Temple du Bas.

Cette maison, solide et élégante, construite avec de la pierre blanche de France, possède tout le confort moderne, et

peut facilement se transformer en Hôtel-Pension de 40—45 pièces.

Belle vue sur le lac et les Alpes. Etablissements d'instruction publique de premier ordre. Climat salubre et agréable.

Pour tous renseignements, s'adresser à **M. A.-N. Brauen, notaire,** Trésor, 5, **Neuchâtel.** H 1040 N 1229

Eiserne Gartenmöbel

Za. 1050. g.

Sessel, Fauteuils, Bänke, Blech-, Schiefer- und Marmortische, schmied- und gusseiserne Tischfüsse, Schattenbänke u. -Schirme. Reichhaltige Auswahl. Waren ausschliesslich in bester Qualität. — Stets grösster Vorrat.

Suter-Strehler & Co.,
Mech. Eisenmöbelfabrik, Zürich.

Illustr. Kataloge und Preis-Verzeichnisse stehen gratis und franko zur Verfügung. 1236

Für **Garten-Wirtschaften**, spezielle Preise.

An **verkehrsreicher bester Lage der Stadt Zürich,** nächst dem Hauptbahnhof, ist ein aufs **modernste** eingerichtetes

HOTEL

mit ganz vorzüglichem Restaurant, hohe Rendite nachweisbar, besonderer Umstände halber, sofort direkt vom Besitzer

zu verkaufen.

Anzahlung 50—60 Mille.

Gefl. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 1191 R.**

J. Salberg,

Fraumünsterstrasse Nr. 11 u. Metropol **ZÜRICH**

Spezialität **Tapeten und Lincrusta** Spezialität

I 136 *für Sockel, Wände und Decken.* (Z à 1398 g)

Gérant

Maître d'hôtel- oder **Sekretärstelle**

sucht sprach- und fachgewandter, mit besten Empfehlungen von ersten Hoteliers versehener, gesetzter Mann.

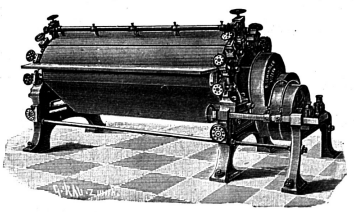
Gefl. Offerten an die Expedition der Hotel-Revue unter Chiffre **H 1233 R.**

Ateliers de Constructions mécaniques

ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.

Machines à laver, Essoreuses syst. américain, Séchoirs, Calandes sécheuses.



Désinfection, Essuyage, Coulage, Lavage, Rinçage, Azurage sans changer de machine.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles. 1220

Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, Etats-Unis.

Ascenceurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Références des 1ers hôtels. → *TÉLÉPHONE.* ← *Catalogue et devis gratuits.*

Herausgegeben vom Offiziellen Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins, Basel. Druck der Schweizer. Verlags-Druckerei, Basel.

Beilage zu No. 10 der „Schweizer Hotel-Revue.“

Die Witterung im Jahre 1900,

zusammengestellt nach den Berichten der eidg. meteorologischen Centralstation in Zürich.

1900	Januar				Februar				März				April				Mai				Juni				Juli			
	Durchschnittl. Temperatur in C°	Zahl der Tage			Durchschnittl. Temperatur in C°	Zahl der Tage			Durchschnittl. Temperatur in C°	Zahl der Tage			Durchschnittl. Temperatur in C°	Zahl der Tage			Durchschnittl. Temperatur in C°	Zahl der Tage			Durchschnittl. Temperatur in C°	Zahl der Tage			Durchschnittl. Temperatur in C°	Zahl der Tage		
		heite	trübe	mit Regen		heite	trübe	mit Regen		heite	trübe	mit Regen		heite	trübe	mit Regen		heite	trübe	mit Regen		heite	trübe	mit Regen		heite	trübe	mit Regen
Zürich	1,6	0	22	22	3,3	0	18	19	0,9	5	14	17	7,7	4	9	18	11,6	4	13	16	17,4	6	6	10	19,2	9	8	14
Basel	3,1	0	25	22	4,3	0	16	19	2,4	2	16	13	9,2	5	11	12	12,4	4	13	11	17,8	4	7	11	20,4	5	8	12
Neuenburg	1,6	0	23	18	3,1	0	21	20	1,4	3	14	9	8,2	7	14	12	12,1	6	13	12	18,3	2	6	9	20,7	9	7	10
Genf	2,7	0	20	18	4,4	0	21	18	2,0	6	12	6	8,6	8	9	10	12,6	4	10	9	17,9	2	8	10	20,8	10	6	9
Bern	0,6	0	23	20	2,3	0	19	19	0,2	0	10	13	7,2	4	13	14	11,2	3	14	12	16,8	2	8	9	19,2	7	8	7
Luzern	1,3	0	20	22	3,1	0	13	18	1,1	6	12	16	7,5	6	11	18	11,6	4	17	18	17,6	7	3	10	18,9	9	9	15
St. Gallen	0,2	0	21	21	2,5	0	18	19	—0,7	6	16	18	5,8	4	12	14	9,9	3	15	20	15,4	6	6	9	17,6	9	10	14
Lugano	3,5	11	11	8	4,7	6	10	11	5,3	12	13	12	11,3	11	8	7	14,7	5	12	19	19,8	3	12	9	22,2	13	2	8
Chur	0,7	2	14	17	3,8	3	12	13	1,2	7	13	12	7,6	5	9	10	11,7	5	19	14	16,5	3	7	8	18,5	8	10	11
Davos	—5,0	4	14	17	—2,3	2	10	18	—4,8	7	13	12	1,4	4	13	12	6,7	2	19	12	11,3	0	7	10	13,3	10	10	15

1900	August				September				Oktober				November				Dezember				Während des ganzen Jahres			Während der Sommersaison April—Sept.			Während der Wintersaison Oktober—März		
	Durchschnittl. Temperatur in C°	Zahl der Tage			Durchschnittl. Temperatur in C°	Zahl der Tage			Durchschnittl. Temperatur in C°	Zahl der Tage			Durchschnittl. Temperatur in C°	Zahl der Tage			Durchschnittl. Temperatur in C°	Zahl der Tage			Zahl der Tage			Zahl der Tage			Zahl der Tage		
		heite	trübe	mit Regen		heite	trübe	mit Regen		heite	trübe	mit Regen		heite	trübe	mit Regen		heite	trübe	mit Regen	heite	trübe	mit Regen	heite	trübe	mit Regen	heite	trübe	mit Regen
Zürich	16,4	5	5	15	15,7	4	5	10	9,5	2	9	14	4,9	1	18	13	2,4	1	23	14	41	151	182	32	46	83	9	105	99
Basel	16,8	4	7	16	15,9	3	9	12	10,1	3	11	13	5,8	1	21	16	3,8	3	16	12	34	160	179	25	55	74	9	105	105
Neuenburg	17,4	5	8	12	16,5	4	8	12	10,2	2	10	10	5,3	0	26	15	2,8	0	27	14	38	177	153	33	56	67	5	121	86
Genf	17,9	6	9	11	16,6	6	10	10	10,7	3	9	10	5,8	1	18	12	3,3	1	26	13	47	158	136	36	52	59	11	106	77
Bern	16,0	5	10	12	15,2	2	9	9	8,7	3	11	15	4,1	0	25	13	1,1	0	23	12	26	173	155	23	62	63	3	111	92
Luzern	16,5	7	7	17	15,8	4	5	11	9,6	4	9	16	5,2	1	18	13	2,2	2	22	13	50	138	187	37	54	89	13	84	98
St. Gallen	14,7	4	9	17	14,3	5	7	11	8,4	5	11	17	4,0	1	16	14	1,5	5	13	13	48	145	187	31	59	85	17	86	102
Lugano	18,9	7	9	19	18,0	11	10	8	12,5	1	6	7	7,1	3	18	20	3,2	2	1	3	96	114	131	50	53	70	46	61	61
Chur	15,9	10	8	14	15,7	8	8	6	9,6	9	3	8	5,5	4	13	13	2,2	14	11	10	78	123	136	39	57	63	39	66	73
Davos	10,6	6	9	19	10,5	8	5	10	4,6	10	3	5	0,2	6	8	13	—3,7	15	8	9	74	132	152	30	66	78	44	66	74

Sonnenschein in Stunden

1900	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember	Während des Jahres	Während der Sommersaison April—Sept.	Während der Wintersaison Okt.—März
Zürich	30	48	103	166	178	253	269	201	167	113	33	38	1599	1234	365
Basel	14	34	84	150	156	237	215	205	152	124	35	49	1455	1115	340
Bern	42	58	114	171	187	263	281	238	197	153	40	54	1995	1536	459
Genf	48	46	121	185	195	233	290	220	177	166	54	33	1768	1300	468
Lugano	119	105	180	220	210	238	328	226	183	180	52	163	2204	1405	799
Davos	52	78	123	153	142	158	210	199	188	166	90	91	1650	1050	600

Prolongation de la saison.

Nos sociétaires se souviennent sans doute des tentatives réitérées que notre société a faites pour obtenir l'introduction des horaires d'été à partir du 1 mai, sans réussir jusqu'à présent à se faire écouter soit du département fédéral des chemins de fer, soit des compagnies. Or, ce département a été nanti dernièrement, par l'entremise de l'union des sociétés suisses de développement, d'un mémoire détaillé auquel la Société suisse des hôteliers a donné son adhésion. Espérons que cette démarche aura meilleur succès. Voici le texte de la pétition.

Au Département fédéral des chemins de fer
Berne.

Monsieur le Conseiller fédéral.

Nous prenons la liberté de venir par la présente attirer votre attention sur l'urgence d'une série d'améliorations à introduire dans l'exploitation des lignes de chemins de fer suisses, en particulier sur la mise en vigueur, à dater du 1 mai, des horaires d'été. Nous n'ignorons pas que ce dernier désideratum a déjà été soumis à plusieurs reprises tant à votre appréciation qu'à celle des compagnies, sans que le résultat, pour des raisons que nous nous abstenons d'examiner ici, répondit à l'attente des promoteurs. Nous autorisant des préavis et des vœux qui nous ont été communiqués à cet égard par les membres de notre union, nous en saurions voir dans ces propositions réitérées que l'expression d'un besoin qui se fait sentir depuis longtemps, et dont la satisfaction entraînerait un développement remarquable du tourisme en Suisse. Cette innovation nous paraît présenter d'autant plus d'intérêt pour notre pays du fait que, dans les pays limitrophes les plus influents, la date de l'entrée en vigueur des horaires d'été a été également fixée au 1 mai.

Nous avons la satisfaction d'apprendre, de source compétente en matière de chemins de fer, que les compagnies suisses les plus importantes sont de plus en plus pénétrées de l'opportunité d'avancer le début des horaires d'été, et nous espérons que vous voudrez bien partager cet avis.

Les conditions qui existent en Italie et en France ne sauraient naturellement être considérées par nous comme déterminantes, ces pays ne fournissant pas l'appoint principal au courant des touristes. D'autre part, nous avons la conviction que la France, qui entre en première ligne comme pays de transit pour les voyageurs venant d'Angleterre et d'Amérique, finira, elle aussi, par se voir obligée de faire un pas en avant.

Cependant, la mise en vigueur, à dater du 1 mai, des horaires d'été en Suisse est incapable de suffire à elle seule à alimenter la fréquentation. De pair avec elle, il faudrait obtenir une prolongation de la marche des trains dits de saison et des express de Calais pendant l'avant- et l'arrière-saison; c'est-à-dire que les express de saison qui nous sont amenés à partir du 1 mai par les pays limitrophes, devraient être repris par les compagnies suisse set dirigés de la frontière vers les centres du tourisme. En ce qui concerne l'arrière-saison, on a observé depuis longtemps, dans les grands centres, un exode anormal de touristes coïncidant avec la suppression des trains de saison et des express de Calais.

Les compagnies paraissent incliner à croire que cette fuite doit être attribuée à l'avancement de la saison, aux habitudes du public, à la température, aux conditions atmosphériques, etc. Il est évident que ces deux derniers motifs peuvent exercer, dans certains cas, une influence décisive.

Cependant, de la pratique et des observations des propriétaires d'hôtels et autres personnalités compétentes en matière de tourisme, il résulte que la diminution considérable de la fréquentation qui se fait sentir régulièrement vers le 15 septembre est en connexion étroite avec la suspension des facilités de voyage mentionnées plus haut. C'est précisément la bonne société qui, habituée à voyager avec un certain confort, préfère abréger son séjour plutôt que de renoncer à ses habitudes.

En présence de la circulation intense qui règne pendant quelques mois de l'été et qui s'est accrue encore par suite de la création des abonnements généraux, sans gagner pour cela au point de vue de la qualité, certaines contrées courent le danger de voir les touristes de condition supérieure abréger leur séjour, au profit de régions voisines ou même étrangères à la Suisse. L'introduction des facilités proposées nous parait propre à développer le tourisme en général, à nous assurer le séjour des classes aisées pendant l'avant- et l'arrière-saison et à favoriser la répartition, désirable en tous points, de la grande masse des touristes.

En présence des capitaux considérables placés dans les établissements de transport et d'hospitalité de la Suisse, et dont le rapport est nul, ou à peu près, pendant une grande partie de l'année, nous croyons qu'il est de la plus haute importance de profiter de toutes les occasions pour prolonger notre saison d'étrangers et favoriser l'accroissement de la circulation durant les mois qui la précèdent et qui la suivent.

La portée économique inhérente à la réalisation de ce but nous parait telle que nous considérons comme de notre devoir d'attirer à nouveau votre attention sur cette question importante entre toutes.

Au nom des sociétés suivantes:

Société commerciale et industrielle, Berne,
Société de développement, Berne,
Club industriel du Grand Conseil, Berne,
Société du Kurhaus, Interlaken,
Société de développement, Thoune,
Société de d'développement de l'Oberland,
Commission pour le développement de St-Gall,
Société de développement et d'embellissement, Winterthour et environs,
Société de développement et d'embellissement pour Rapperswyl et environs,
Société de développement de l'Engadine, St-Moritz,
Société de développement pour le canton de Glaris,
Société suisse des hôteliers,
Société de développement de Zurich,
Commission pour le développement de Lucerne, Lac des Quatre-Cantons et environs,
Société de développement et d'embellissement de la ville de Soleure,
Association des Intérêts de Genève

qui ont toutes à cœur un progrès encore plus intense du mouvement touristique en Suisse, nous nous permettons de vous soumettre les postulats suivants:

1. Entrée en vigueur des horaires d'été à dater du 1 mai.
2. Avancer la mise en marche et retarder la suppression des trains directs de saison.
3. Prolongation de la période de marche des express de Calais durant l'avant- et l'arrière-saison.

A la suite de ce dernier point, il y aurait lieu peut-être d'examiner la question d'annexer à l'express Calais-Bâle un wagon direct pour Genève via Neuchâtel ou Berne, les cercles compétents de ces localités ayant formulé des vœux dans ce sens.

Nous recommandons chaleureusement les propositions ci-dessus à votre bienveillante attention et à votre appui, et vous présentons, Monsieur le Conseiller fédéral, l'assurance de notre parfaite considération.

Pour le Vorort Zurich,
Le président: signé: *E. Schneebeli.*
Le secrétaire: signé: *A. Stäuble.*

Kühlanlagen.

Ein Kühlraum ist heutzutage fast unentbehrlich geworden für jedes Gewerbe, das Nahrungs- oder Genussmittel in irgend einer Form verarbeitet und dementsprechend gezwungen ist, Vorräte davon auf Lager zu halten. Sehen wir uns deshalb eine Kühlanlage mal etwas näher an. Den hauptsächlichsten Bestandteil derselben bildet die Kältemaschine, welcher die Abkühlung der Luft als Arbeit zufällt. Es giebt Kältemaschinen verschiedenartiger Systeme, wir wollen uns heute nur mit derjenigen beschäftigen, die uns als die einfachste erscheint und zwar mit der Kohlensäure-Kältemaschine, deren Wirkung auf der Verdampfung von flüssiger Kohlensäure und auf der Kompression der Kohlensäure-Dämpfe bei gleichzeitiger Abkühlung beruht. Die Maschine besteht infolge dieses einfachen Prozesses nur aus drei Hauptteilen und zwar: 1. aus einem Refrigerator, auch Generator genannt, dem eigentlichen Kälteerzeuger, mit schmiedeeisernen aus einem Stück geschweissten Rohrschlangen, in welchem die durch ein Regulierventil eintretende Kohlensäure verdampft, also gasförmig wird. Durch diese Verwandlung wird die im Refrigerator befindliche Flüssigkeit, meistens Wasser oder bei Temperaturen unter 0 Grad eine Salzlösung, infolge Wärmeentziehung abgekühlt. Der Refrigerator wird, den jeweiligen Zwecken entsprechend, in cylindrischer oder viereckiger Form ausgeführt. 2. Aus einem Condensator, mit schmiedeeisernen Rohrspiralen, in welchem die durch den Kompressor hineingedrängten Kohlensäure-Dämpfe unter der gleichzeitigen Einwirkung des Druckes und des sie umgebenden Kühlwassers verflüssigt werden. 3. Aus dem Kompressor, einer eigenartig konstruierten Saug- und Druckpumpe, welche die Kohlensäure-Dämpfe aus dem Refrigerator aussaugt, komprimiert und in die Rohrspiralen des Kondensators drückt. Das Prinzip, nach welchem die Kohlensäure-Kompressions-Maschine arbeitet, beruht auf dem Uebergang der Kohlensäure aus dem flüssigen Zustande in den gasförmigen und umgekehrt. Durch diesen Wechsel des Aggregatzustandes wird eine grosse Menge Wärme verbraucht und die Wirkung ist die Erzeugung von Kälte. In den luftdicht abgeschlossenen Rohrschlangen des Refrigerators verdampft die unter atmosphärischem Druck bei ungefähr 78 Grad Celsius siedende Kohlensäure. Dem das Schlangensystem umspielenden Salzwasser, welches erst bei 30 Grad gefriert, wird hiebei Wärme entzogen, d. h. es wird sehr stark unter Null abgekühlt. Das Kohlensäure-Gas, welches sich gebildet hat, wird von dem, durch eine Dampfmaschine oder einen andern Motor in Thätigkeit gesetzten Kompressor angesogen, zusammengepresst (komprimiert) und in das gleichfalls luftdicht verschlossene Schlangensystem des Kondensators gedrückt. Dort werden die komprimierten Gase durch die gleichzeitige Wirkung des Druckes und der Abkühlung durch Kühlwasser, welches den Kondensator durchfliesst, wieder flüssig gemacht. Die auf diese Weise neu gebildete, flüssige Kohlensäure geht infolge des Druckunterschiedes, welcher zwischen dem Kondensator und dem Refrigerator herrscht, von selbst aus dem ersteren in den letzteren hinüber und zwar durch ein Rohr, welches von einem am Boden des Kondensators befindlichen Sammelrohr nach dem Regulierventil und von dort nach dem Refrigerator führt. Zwei Manometer, von denen das eine mit dem Kondensator, das andere mit dem Refrigerator in direkter Verbindung steht, erlauben dabei eine fortgesetzte Beobachtung der Drucke in beiden Apparaten. Der Kreislauf ist auf diese Weise vollkommen geschlossen; die in der Maschine einmal eingefüllte Kohlensäure wird immer und immer wieder gebraucht, indem sie nach und nach dem Prozesse der Kompression, Kondensation und der Expansion (Verdampfung) unterworfen wird. Soweit die Maschine. Der übrige Teil der Kühlanlage wird ganz einfach dadurch hergestellt, das an den Wänden oder am Fussboden des zu kühlenden Raumes Röhren gezogen werden. In diese tritt durch ein Verbindungsrohr die im Kondensator flüssig gewordene Kohlensäure, so dass in ihnen durch Verdampfen der flüssigen Kohlensäure tiefe Kälte entsteht. Diese Röhren wirken daher in umgekehrter Weise wie jede Dampfheizung, indem sie den Raum oder die Räume ganz nach Belieben kühl halten. Die Kohlensäure wird alsdann aus dem Kühlrohrsystem wieder von dem Kompressor angesaugt und komprimiert und der Prozess beginnt von neuem. Die eminenten Vorteile, die solch eine Kühlanlage ihrem Besitzer bietet, liegen klar auf der Hand. Fleisch und andere Esswaren, die sonst leicht dem Verderben ausgesetzt sind, werden in einer Kühlkammer mehrere Wochen frisch bleiben, da Kälte das beste Konservierungsmittel ist. Zur Kühlung von Bier ist die Kühlkammer in ihrer Wirkung unübertroffen. Soll die Temperatur des Bieres, wie bisher, durch Auflegen von Eis auf die Fässer oder durch im Apparat befindliche Eisschlangen herabgesetzt werden, so wird und kann sie doch nimmer eine gleichmässige sein bei den einzelnen Schoppen des verzapften Bieres. Stehen dagegen die Fässer in der Kühlkammer, so können sie von dieser aus durch eine kurze Leitung direkt zum Ausschank gebracht werden und das letzte Glas wird sich so schmackhaft und frisch probieren wie das erste. Hinzu kommt noch, dass es der Wirt völlig in der Hand hat, ganz genau die Temperatur zu regulieren, so dass er die verschiedenen Biere auf den Wärmegrad zurückführen kann, bei dem sie sich am vorteilhaftesten präsentieren. Was das z. B. beim Pilsener und beim bayerischen Bier ausmacht, haben wir schon früher einmal ausführlich behandelt. Ebenso steht die Sache beim Wein. Da derselbe langsam durch die ihn umgebende Luft abgekühlt wird, ist man sicher, dass er die Finessen seines Geschmackes und sein duftiges Bouquet voll behält. Jeder Fachmann weiss, welche schädlichen Folgen in dieser Beziehung das sog. Frappieren des Weines durch Eis haben kann.

Von Belang und grossem Vorteil ist es auch, dass die Kühlanlagen in jeder Grösse und auf jeder Stelle, ob Keller, Vorratsraum, Küche oder wo es sonst sei, aufgestellt und ausgebaut werden können. Jedenfalls haben wir wieder einmal gesehen, wie gut wir es gegenüber unsern Altvorderen haben, und wie sehr uns die Technik heute unterstützt, Küche und Keller auf voller Höhe und Leistungsfähigkeit zu halten, und die aus beiden hervorgehenden Erzeugnisse dem Gaste in der mundgerechtesten Weise zu präsentieren.

Haben wir für den Winter die Centralheizung, welche uns erlaubt, durch den Druck eines Hebels oder das Drehen einer Kurbel, das Zimmer genau auf diejenige Erwärmung zu bringen, welche uns als die geeignetste erscheint, so ist nicht einzusehen, warum nicht in Jahr und Tag jedes bessere Haus in ähnlicher Weise mit seiner Kühlanlage versehen sein soll.

(Aus *„Küche und Keller“.*)

Eisenbahnverkehr. Einer Eingabe der Gesellschaft für Handel und Industrie in Luzern an das Baudepartement entnehmen wir folgende Desiderata: „Der Beginn des Sommerfahrplanes mit 1. Juni ist etwas verspätet und dürfte auf 15. Mai allen billigen Ansprüchen entsprechen. Für diesen Sommer wird die Ansetzung nicht zu erreichen sein, dagegen sollte, wenn möglich, jetzt schon ein definitiver Beschluss für das nächste Jahr gefasst werden, damit die Bahnen sich zeitig dafür einrichten können. Von anderer Seite wird Beginn des Sommerfahrplanes auf 1. Mai gewünscht, dies finden wir natürlich auch dienlich; da aber zu Anfang Mai manche der Touristenbahnen wegen den Schneeverhältnissen noch nicht im Betrieb sind, fällt ein nicht zu unterschätzendes Verkehrselement für die Thalbahnen (Zufuhr von Passagieren) weg, und dürfte der 15 Mai auch in finanzieller Beziehung der geeignetere Zeitpunkt sein, den auch die Bahnen ohne Einbusse acceptieren können. — Die Verbindung Paris-Luzern ist leider wieder eine ganz elende nach dem Entwurf, während der Verkehr zwischen den beiden Städten ein ganz bedeutender und in steter Zunahme begriffen ist. Der sogenannte „Suisse Express“ mit Ankunft in Basel 6 Uhr 5 Min. abends sollte zu einer erstklassigen Verbindung Paris-Luzern ausgestaltet werden. Ab Paris morgens 9 Uhr und in Luzern etwa 8 Uhr 30 Min. mit direkten zwischen diesen Städten verkehrenden Wagen. Die enormen Anstrengungen, welche hier zur Heranziehung der Fremden aus dem Auslande, die bedeutenden finanziellen Aufwendungen, welche gemacht werden, sie alle kommen in erster Linie den Bahnen zu gut, und das dürfte denn doch auch etwelche Berücksichtigung finden. Dabei handelt es sich nicht um Luzern allein, sondern um das ganze Touristengebiet der Centralschweiz mit 15,000 Betten oder etwa 1/5 der Hotelindustrie.“

Plus de maladies contagieuses

par l'emploi de

l'Ozonateur.

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

Indispensable

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, Water-Closets, etc.

En usages dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises.

Nombreuses références.

Agent général: Jean Wäffler, 22 Boul^d Hélvetique, Genève.

Ober-Kellner

26 Jahre, Schweizer, gut repräsentierend, **sprachkundig und tüchtig**, gut empfohlen, noch im Süden thätig, sucht als solcher Stellung für künftige Saison.

Gefl. Offerten unter **H 1232 R** an die Exp. der Hotel-Revue.

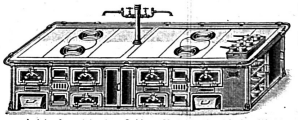
DÉPOSÉ.

Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
1214 *Propriétaire à Neuchâtel*
SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT
Expositions universelles, internationales et nationales
MEMBRE DU SYNDICAT NEUCHATELOIS DES ENCAVEURS
GRAND PRIX PARIS 1900
Marque des hôtels de premier ordre.
Dépôt à Paris: **J. Huber**, 41 rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: **J. & R. Mc Cracken**, 38 Queen Street City EC.

Maison fondée en 1796.

903 **Herdfabrik und Eisengiesserei**
H. Koloseus, Aschaffenburg
kgl. bayer. Hoflieferant

Spezialität: **Hotel- und Restaurationsherde**



mit oder ohne Wasserheizung sowie alle sonstigen **Koch-, Back-, Brat-, Wärm- und Spülapparate** für **Hotels, Restaurants, Cafés etc.**
Illustr. Kataloge kostenfrei.

Letzte Auszeichnung: Goldene Medaille Frankfurter Kochkunstausstellung 1900.

Erhältlich überall in Mineralwasserhdlgn. Apotheken, Hôtels & Restaurants

Passugger Tafelwasser.

ist das beste diätetische Erfrischungsgetränk.

Die
Liquidation des Möbel- u. Wagengeschäftes vorm. Oscar Janka
Rondelle Hotel Bellevue **Zürich** Rondelle Hotel Bellevue
bietet den Besitzern von (H e 1044 Z) 1218
Hotels und Kuranstalten
die beste Gelegenheit zum **billigen Einkauf** für
✻ Neueinrichtung oder Completierung. ✻

Hotel-Versteigerung.

Am **18. März d. J.**, vormittags 9 Uhr, wird beim k. k. Bezirksgerichte **Hall in Tirol** das

Hotel Wiesenhof mit Zugehör in Gnadenwald

öffentlich versteigert.

Mit dem Hotel, welches 46 Zimmer nebst Speisesaal, Küche, Büffet, Keller u. s. w. enthält, vollständig eingerichtet und möbliert ist, werden auch die Zugebäude, bestehend in Dependance, Badhaus, Restaurationsgebäude, Wohnhaus, Oekonomiegebäuden, Remisen, Waschhaus, Eiskeller, Pferdestall, Schiffshütte, sowie die **Villa Germania**, das **Heiligkreuzkirchlein** u. s. w. mitverkauft; ausserdem kommen noch die umliegenden Grundstücke im Flächenmasse von rund 13 ha nebst den in der Nähe befindlichen Waldungen im Flächenmasse von rund 2 ha 80 m² zur Versteigerung.

Weiters wird auch versteigert die neuerbaute und vollständig eingerichtete **Villa Aurora** mit 11 Zimmern und dabei befindlichem Walde.

Die Ausrufspreise, unter welchen ein Anbot nicht angenommen wird, betragen für das Hotel samt Zugebäuden, Grundstücken und Wäldern sowie Einrichtung 120,000 Kronen und für Villa Aurora samt Einrichtung und Waldung 14,000 Kronen.

Hotel Wiesenhof, eine Stunde von der Stadt Hall in Tirol entfernt, ein vielbesuchtes Alpenhotel, auf sehr schönem Mittelgebirgsplateau mit ausgedehnten Nadelwaldungen, vorzügliches Trinkwasser, grossartiges Gebirgspanorama, Bade- und Höhenluftkurort, Soolbäder, mit allen Bequemlichkeiten versehen und für Sommerfrische ein vorzüglicher Aufenthalt. 1076 (H 206 Q)

Nähere Aufschlüsse erteilt

Dr. **Kathrein**, Advokat, **Hall** in Tirol.

Hotel-Verkauf.

An schönst gelegener und best frequentierter Stelle am **Zürichsee** ist ein **Hotel** und eine dazugehörende grössere Oekonomie preiswürdig

zu verkaufen.

Kaufpreis Fr. 110,000 (samt Hausmobiliar). Anzahlung je nach Uebereinkunft. **Vermittler ausgeschlossen.**

Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 1248 R.**

Stellenofferten ✻ Offres de places

In dieser Rubrik kosten Personalgesuche bis zu 8 Zeilen, inkl. Portoauslagen für zu befördernde Offerten, Fr. 3.—, jede Wiederholung Fr. 2.—; für Vereinsmitglieder: Fr. 2.—, Wiederholungen je Fr. 1.— (Ausland: Portoauslagen extra). Inserate müssen jeweilen bis spätestens Freitag Mittag eingesandt werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

Aide de cuisine gesucht mit guten Referenzen für eine Kuranstalt der Centralschweiz. Eintritt Ende Juni. Offerten mit Zeugnisabschriften an die Exped. unter Chiffre **115**.

Commissionär, junger, intelligenter, der franz. und engl. Sprache mächtig, zu sofortigem Eintritt gesucht. Offerten an die Exp. unter Chiffre **135**.

Gesucht in ein grosses Sommerhotel I. Ranges in der Centralschweiz einen tüchtigen **Restaurationskellner** und einen **Zimmerkellner**, sprachenkundig und mit prima Referenzen versehen. Offerten mit Zeugnisabschriften und wenn möglich mit Photographie befördert die Exped. unter Chiffre **129**.

Gesucht. Für ein Kuretablissement I. Ranges wird folgendes Personal gesucht: 1 **Saaltochter**, wenn möglich englisch, Fr. 30 per Monat, Eintritt 1. bis 15. Juni; 1 **Saaltochter-Volontärin**, Eintritt sofort; 1 **Zimmerkellner**, Fr. 60 per Monat, per 1. Juni; 1 **Sekretär-Controleur-Volontär** per 15. Mai, gelernter Kellner, englisch sprechend. Saaltochter-Volontärin und Sekretär-Volontär erhalten Gratifikation. Offerten an die Exped. unter Chiffre **133**.

Gesucht zum Eintritt per 1. event. 15. April: 1 tüchtiger **Restaurationskellner**, 1 jüngerer **Saalkellner**. Zeugnisse und Photographie an die Exp. unt. Ch. **144**.

Gesucht: Für ein Hotel im Berner-Oberland werden folgende Angestellte auf kommende Saison gesucht: 1 **Oberkellner**, 1 **Sekretär-Volontär**, 1 **Zimmermädchen**, 2 **Saaltöchter**, 1 **Lingère**, 1 **Glätterin**, 1 **Officemädchen**, 1 **Kaffeeküchin**. Offerten mit Zeugniskopien und Photographie befördert die Exped. unter Chiffre **152**.

Gesucht für ein kleineres Hotel im Berneroberland: 1 flinker, bestempfohlener **Portier d'étage-Conducteur**; 1 ganz tüchtiges, gewandtes **Zimmermädchen**, das auch servieren kann; 1 **starkes Mädchen** als **Wäscherin** und Aushilfe in der Küche. Offerten mit Zeugniscopien und Photographie an die Exped. unter Chiffre **170**.

Kaffeeköchin, tüchtige, per sofort gesucht in Hotel I. Ranges. Jahresstelle. Zeugnisse und Photographie an die Exped. unter Chiffre **143**.

Koch. Gesucht für die Sommersaison in ein mittleres Hotel am Vierwaldstättersee ein tüchtiger, ruhiger Arbeiter, der selbständig die Table d'hôte und Restauration nebst Pâtisserie versteht. Offerten mit Zeugnisabschriften und Photographie an die Exp. unter Chiffre **604**.

Kochlehrling aus guter Familie gesucht zu baldigem Eintritt. Bevorzugt wird ein solcher, welcher schon bei einem Conditor in der Lehre war. Offerten an die Exped. unter Chiffre **163**.

Office-Gouvernante (erste), beide Sprachen sprechend, mit guten Zeugnissen, als solche für die franz. Schweiz für sofort gesucht. Jahresstelle, guter Lohn. Offerten an die Exped. unter Chiffre **184**.

On demande pour la saison d'été à l'Hôtel-Pension du Village suisse s/Lausanne 1 **cuisinière-chef** et 1 **volontaire de salle**. Offerten an die Exped. unter Chiffre **182**.

On demande pour la saison prochaine: 1 **gouvernante d'office**; 1 **cuisinière à café**; 1 **fille** forte, pour laver la vaisselle et 2 **femmes de chambre**. Adresser les offres avec certificats origi-aux et photographie à l'administration du journal, sous chiffre **183**.

Pâtissier-Entremetier. Gesucht für eine grössere Kuranstalt ein tüchtiger, selbständiger Pâtissier-Entremetier. Gehalt per Monat Fr. 150 von Anfangs Juni an. Offerten an die Exped. unter Chiffre **108**.

Sekretär, jüngerer, gesucht für ein Sanatorium I. Ranges der Ostschweiz. Eintritt 15. März. Jahresstelle. Offerten mit Photographie und Zeugnisabschriften, sowie Gehaltsansprüche an die Exped. unter Chiffre **160**.

Sekretär (erster) für sofort gesucht für Hotel I. Ranges der franz. Schweiz. Alter 24-28 Jahre. Perfekt deutsch französisch und englisch sprechend und correspondierend. Reception und Aufsicht im Saalservice gewandt. Kolonnensystem. Kaufmännisch gebildet. Jahresstelle mit gutem Gehalt. Offerten an die Exped. unter Chiffre **185**.

Zimmermädchen. Grand Hotel Kurhaus Adelboden engagiert noch tüchtiges Zimmermädchen für 1. oder 2. Etage, auf kommende Saison. Direkte Offerten gefl. an obige Adresse. 151

Servierlehrtöchter (zwei) gesucht, die eine für sofort, die andere für Anfang Mai, in ein Passantenhotel am Zürichsee. Offerten an die Exped. unter Chiffre **134**.

AVIS.

Wer auf die unter Chiffre ausgeschriebenen Personal- oder Stellengesuche Offerten einsendet, hat dieselben auf dem Umschlag mit der dem Inserat beigegebenen Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann uneröffnet und franko an die richtige Adresse befördert werden.

Die Expedition ist nicht befugt, die Adressen der Inserenten mitzuteilen.

Nichtkonvenierende Offerten sind nicht an die Expedition, sondern an die Bewerber direkt zu retournieren.

Stellengesuche ✻ Demandes de places

In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 7 Zeilen, inkl. Portoauslagen für zu befördernde Offerten, Fr. 2.— (Ausland: Fr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.—. Vorausbezahlung (in Marken) erforderlich. Inserate müssen jeweilen bis spätestens Freitag Mittag eingesandt werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

Aide de cuisine. Junger, tüchtiger Koch sucht auf kommende Saison Stelle als Aide in ein grösseres Haus. Offerten an die Exp. unter Chiffre **102**.

Aide de cuisine. Junger Koch, 19½ Jahr, sucht Stellung für nächste Saison nach Frankreich oder Schweiz in gutem Hause. Offerten an die Exped. unter Chiffre **158**.

Aide de cuisine. Junger Koch, welcher seine Lehr- und Volontärzeit beendigt hat, sucht Stelle als Aide de cuisine. Eintritt 15. April oder 1. Mai. Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre **169**.

Aide (zweiter) od. Volontär. Junger Koch, tüchtig und sparsam, sucht baldmöglichst Stelle als II. Aide de cuisine oder Volontär mit bescheidenem Salär in Haus I. Ranges. Derselbe hat seine Lehrzeit vollendet. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an **F. M.**, Rest. Orsini, **Luzern**. 186

Apprenti-cuisinier. Un jeune homme, sortant des écoles au printemps, cherche place dans un bon hôtel, pour apprendre à fond la cuisine, de préférence dans la Suisse française. Adresser les offres à l'expédition du Journal sous chiffre **128**.

Bäcker, tüchtiger, selbständiger, 23 Jahre alt, sucht Stelle in Saisonhotel oder auch Jahresgeschäft. Gute Zeugnisse zu Diensten. Gefl. Offerten an **Ernst Vetter**, Marktgasse 3, **Winterthur**. 176

Büffetdame, tüchtige, fach- und sprachgewandte, seriöse Tochter, mit besten Empfehlungen, sucht Stelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre **34**.

Büffetdame. Als Büffetdame oder sonstige Vertrauensstelle sucht junges, tüchtiges Fräulein, der deutschen, französischen und englischen Sprache mächtig, im Rechnen und Schreiben geübt, per sofort oder später passendes Engagement. Beste Referenzen zu Diensten. Gefl. Offerten an die Exp. unter Chiffre **193**.

Bureau ou surveillance. Dame française cherche occupation dans hôtel, bureau ou surveillance, pour Avril. Offres sous chiffre **Ec. 1167 Z.** à **Haasenstein & Vogler, Zürich**. 1261

Casserolier, tüchtig und gewandt, sucht eine Jahresstelle. Eintritt anfangs April. Zeugnisse stehen zu Diensten. Offerten an die Exp. unter Chiffre **195**.

Chef de cuisine. Erstklassiges Hotel in Nizza sucht für seinen durchaus tüchtigen und empfehlenswerten Küchenchef eines Sommer-Engagement, um sich denselben für kommende Wintersaison wieder zu sichern. Offerten an die Exped. unter Chiffre **192**.

Chef de cuisine, actuellement dans hôtel 1er ordre, désire engagement pour saison ou à l'année. Adresser les offres sous chiffre **Hc. 2508 L.** à **Haasenstein & Vogler, Lausanne.** 1263

Chef de cuisine. Ein durchaus tüchtiger Chef de cuisine, 30 Jahre alt, der auch in der Pâtisserie sehr bewandert ist und französisch spricht, sucht gestützt auf prima Zeugnisse und Referenzen sofortiges Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre **154**.

Chef de cuisine, français, 36 ans, sérieux travailleur et sobre, actuellement dans maison de 1er ordre de la Suisse française et possédant d'excellents certificats, cherche place pour l'été ou à l'année. Parle italien couramment et comprends l'allemand. Adresser les offres à l'adm. sous chiffre **156**.

Concierge event. **Oberkellner** 4 Sprachen, gegenwärtig in einem der ersten Häuser der italienischen Riviera, sucht analoge Stelle. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten an die Exp. unter Chiffre **114**.

Concierge, Schweizer, 30 Jahre alt, verheiratet, sucht gestützt auf gute Empfehlungen und Zeugnisse Engagement für die Saison. Eintritt 15. Mai oder 1. Juni. Gefl. Offerten an: **A. M.**, Hotel Royal, **Bordighera**. 178

Concierge, Schweizer, 30 Jahre alt, militärfrei, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement für kommende Saison oder Jahresstelle. Prima Referenzen zu Diensten. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten an die Exped. unter Chiffre **173**.

Concierge, Schweizer, 29 Jahre alt, von grosser Statur, im Fach bewandert, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht gestützt auf prima Referenzen Saisonstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre **187**.

Correspondent-Receptions-Sekretär. Schweizer, 24 Jahre alt, der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift vollkommen mächtig, sucht Stelle als solcher auf kommende Saison. Prima Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre **140**.

Cuisinier-volontaire. Pâtissier, 21 ans, possédant de sérieuses références, cherche place comme tel dans un hôtel où il pourrait apprendre la cuisine. Adresser les offres à Mr. **P. W. Redard, Auvernier**. 124

Dame française, 38 ans, parlant très bien l'Anglais, l'Espagnol et l'Italien, ayant grande expérience des voyageurs et pouvant prendre l'entière responsabilité d'un petit hôtel demande situation pour la saison ou à l'année, meilleures références. Adresser les offres à l'adm. sous chiffre **162**.

Gärtner. Ein gut bewanderter, lediger Gärtner sucht Engagement. Erste Referenzen zur Verfügung. Spricht etwas italienisch. Gefl. Offerten an die Exp. unt. Ch. **167**.

Gouvernante, deutsch und französisch sprechend, tüchtig im Weissnähen und Glätten, sucht Engagement auf 15. April oder kommende Saison, als Office- oder Lingerie-Gouvernante. Offerten an die Exped. unter Chiffre **131**.

Hotelsekretärin. Eine nette Tochter, der deutschen, französischen und italienischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, einige Vorkenntnisse im Englischen, sucht auf 1. Juni Saison-Stelle in obiger Eigenschaft. Referenzen und Photographie zu Diensten. Offerten unter Chiffre **Nc. 1034 Y.** befördern **Haasenstein & Vogler, Bern.** 1246

Kaffeeköchin, deutsch und französises sprechend, sucht in ein gutes Hotel zu baldigem Eintritt, wo sie auch für die Angestellten kochen könnte. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre **110**.

Kaffeeköchin, jüngere, welche schon 7 Jahre im Fach arbeitet, wünscht Stelle auf 15. bis 20. Mai. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre **69**.

Kellner-Volontär. Junger Gastwirtssohn, 18 Jahre alt, Oesterreicher, welcher auch etwas französisch spricht, sucht Stellung, um das Kellnergeweree gründlich zu erlernen. Offerten an **M. Pöchlinger** jun., postlagernd **Mühldorf** bei Spitz a. d. Donau, Nieder-Oesterreich. 119

Kindergärtnerin. Junge, gut erzogene Tochter, gesund und von angenehmem Charakter, welche die Kinder sehr liebt, deutsch, französisch und etwas englisch sprechend, auch im Anfertigen von Kinderkleidchen bewandert, wünscht in gutem Hause Stelle in obiger Eigenschaft. Der Eintritt könnte nach Belieben erfolgen. Offerten an die Exped. unter Chiffre **800**.

Koch, jünger, gelernter Pâtissier, der sich noch weiter ausbilden wünscht, sucht Anstellung bei etwas Lohn. Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Exp. unter Ch. **142**.

Koch, 25-jährig, tüchtig, sucht Jahres- oder Saisonengagement behufs weiterer Ausbildung in einem Hotel I. Ranges der deutschen oder französischen Schweiz. Offerten unter Chiffre **148** an die Exped.

Kochlehrling. Ein intelligenter Jüngling im Alter von 17 Jahren sucht Kochlehrlingsstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre **120**.

Kochlehrling. Für einen strebsamen Kochlehrling, welcher bereits eine einjährige Lehrzeit hinter sich hat, wird Verhältnisse halber anderweitige Lehrstelle für ein weiteres Jahr in gutem Hotel, vorzugsweise in Basel, gesucht. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre **165**.

Lingère u. Zimmermädchen. Zwei junge Töchter aus guter Familie, deutsch und französisch sprechend, suchen Stelle als Lingère oder Zimmermädchen, auf Mitte März oder anfang April, in ein ehrbares Hotel oder Anstalt. Offerten an **Martha Vogel, Gachlingen** (Kt. Schaffhausen). 136

Metzger oder **Portier.** Junger Mann, 29 Jahre alt, französisch und englisch sprechend, mit guten Zeugnissen, wünscht in gutem Hotel Anstellung als Metzger oder Portier, letzteres bevorzugt. Offerten an die Exped. unter Chiffre **157**.

Oberkellner, gesetzten Alters, der 3 Hauptsprachen mächtig mit prima Referenzen, sucht Stelle in grösseres Hotel, für sofort oder Saison. Offerten an die Exped. unter Chiffre **146**.

Oberkellner, 25 Jahre alt, Deutscher, sprachkundig und gut empfohlen, noch in Basel in Stellung, sucht ähnliches Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre **180**.

Oberkellner, Schweizer, 4 Hauptsprachen, mit besten Referenzen, sucht für Mai oder Juni seine zweijährige Stelle zu verändern. Offerten an die Exped. unter Chiffre **164**.

Portier, Junger, solider Mann von angenehmem Aeussern (Bündner), sucht, gestützt auf prima Zeugnisse, Saison-Stelle als Portier. Eintritt nach Wunsch. Offerten befördert die Exped. unter Chiffre **71**.

Portier. Ein tüchtiger, sehr solider, sprachenkundiger Portier mit guten Zeugnissen und Empfehlungen, gegenwärtig in Winter-Saison im Süden, sucht auf die Sommer-Saison, anfangs oder Mitte Juni, Saisonstelle nach der Schweiz, am liebsten am Vierwaldstättersee oder im Berner Oberland. Offerten befördert die Exped. unter Chiffre **127**.

Portier. Junger Mann von 22 Jahren sucht Stelle als Portier, Liftier oder Commissionär. Eintritt könnte Ende April oder Anfangs Mai erfolgen. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Sprachkenntnisse: Deutsch und französisch. Offerten an die Exped. unter Chiffre **177**.

Portier-Conducteur, Schweizer, ledig, militärfrei, der 3 Hauptsprachen mächtig, mit friedlichem, nüchternen Charakter, wünscht seine Stelle zu ändern, jedoch, wenn möglich, wieder in ein Passantenhaus. Jahresstelle bevorzugt. Eintritt April oder Mai. Prima Zeugnisse zu Diensten. Offerten unter Chiffre **199** an die Exped.

Restaurations-Kellnerin. Eine tüchtige, selbständige Tochter aus guter Familie, beider Sprachen mächtig, wünscht gute Saisonstelle in feines Geschäft. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Gefl. Offerten unter Chiffre **189** an die Exped.

Rôtisseur. Tüchtiger, erfahrener u. solider Arbeiter, gegenwärtig in einem Grand Hotel der franz. Schweiz, sucht Stellung in einem Hotel I. Ranges in obiger Eigenschaft. Prima Referenzen stehen zu Diensten. Offerten an die Exp. unter Chiffre **57**.

Rôtisseur-Aide de cuisine. Jeune cuisinier, âgé de 18 ans et demie, ayant terminé son apprentissage de 2 ans au Grand Hôtel de Bourgogne à Dijon (France), désire place comme aide du chef ou rôtisseur. Certificat et photographie à disposition. Adresser les offres à l'adm. sous chiffre **159**.

Saaltochter. Eine intelligente, fleissige Tochter, deutsch und französisch sprechend, im Hotel-Service gut bewandert, wünscht Engagement als Saaltochter auf kommende Saison in besseres Hotel. Prima Zeugnisse nebst Photographie zur Verfügung. Offerten an die Exp. unt. Ch. **155**.

Saaltochter. Junge, achtbare Tochter, deutsch und französisch sprechend, wünscht für kommende Saison Stelle als Saaltochter oder Lingère. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten unter Chiffre **175** an die Exp.

Saaltochter, 20 Jahre alt, deutsch und französisch sprechend, sucht Saisonstelle, am liebsten am Vierwaldstättersee. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre **179**.

Saaltochter. Eine intelligente Tochter aus guter Familie, im Service durchaus gewandt, sucht Stelle in besseres Hotel nach der Westschweiz als Saaltochter. Prima Referenzen nebst Photographie zur Verfügung. Offerten an die Exped. unter Chiffre **168**.

Saaltochter. Junge Tochter, deutsch und französisch sprechend, wünscht Stelle als Saaltochter oder Zimmermädchen in erstes Hotel des Berneroberlands oder Vierwaldstättersee. Offerten unter Chiffre **194** an die Exped.

Secrétaire, parlant et correspondant bien dans les 4 langues principales, cherche place pour la saison prochaine; place à l'année préférée. Offres à l'expédition sous chiffre **72**.

Secrétaire-caissier (erster), 29 Jahre alt, kaufmännisch gebildet, deutsch, englisch und französisch perfekt sprechend und korrespondierend, mit guten Kenntnissen des Italienischen, durchaus tüchtiger und selbständiger Arbeiter, mit prima Zeugnissen und Referenzen, absolut zuverlässig und kautionsfähig, bereits per 1. Juni für ein erstes schweizerisches Berghotel engagiert, sucht sich für die Zwischenzeit zu plazieren. Offerten an die Exped. unter Chiffre **452**.

Secrétaire-caissier, qui parle les 4 langues et connaît place dans la dite qualité ou comme sous-directeur. Préférée est une place qui offre la perspective de pouvoir s'associer plus tard. Adresser les offres sous chiffre **188** à l'adm. la comptabilité à fond, cherche

Sekretär, Schweizer, 23 Jahre alt, deutsch und gute Vorkenntnisse im Französischen, mit sämtlichen Bureau-Arbeiten vertraut, sucht gestützt auf prima Zeugnisse Stelle als Buchhalter, Kassier oder Sekretär in einem bessern Hotel der französischen Schweiz, behufs Ausbildung in der Sprache. Es kann Kaution geleistet werden. Ansprüche beschelden. Offerten an die Exped. unter Chiffre **105**.

Sekretär. Junger Mann, Bündner, der 4 Hauptsprachen, sowie des Kolonnensystems mächtig, sucht ähnliche Stelle. Offerten an **H. D.** poste restante, **Bonaduz**. 106

Sekretärin. Eine Tochter, der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift vollkommen mächtig, mit prima Zeugnissen versehen, sucht Engagement als Sekretärin oder sonstige Vertrauensstelle; Kurort oder Berghotel vorgezogen. Offerten an die Exped. unter Chiffre **191**.

Sekretär-Cassier-Chef de réception, kaufmännisch gebildet, die 4 Hauptsprachen sprechend und korrespondierend, mit mehrjähriger Hotelpraxis und besten Zeugnissen von Hotels I. Ranges, absolut tüchtiger, zuverlässiger, selbstständiger Arbeiter, im Umgang mit den Gästen sehr bewandert und befähigt, die Leitung grösserer Hotels zu übernehmen, sucht baldmöglichst Engagement, event. auch Beteiligung. Gefl. Offerten unter Chiffre **181** an die Exped.

Sekretäre-Chef de reception. Junger Schweizer, 26 Jahre, grosse represent. Figur, militärfrei, 4 Hauptsprachen, 9 Jahre in Hotels I. Ranges thätig, sucht Engagement als Sekretär-Chef de reception auf Ende Mai oder später. Beste Referenzen und Zeugnisse. Gefl. Offerten erbeten an **P. Rungger**, Hotel d'Allemagne, **Rom**. 19

Sekretär od. Oberkellner. Zwischenstelle sucht Sekretär, welcher ab 15. Juni als Oberkellner engagiert ist. Derselbe ist 26 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, besitzt gute Zeugnisse, prima Referenzen und kann Ende April event. früher eintreten. Offerten erbeten an die Exped. unter Chiffre **84**.

Sekretär-Volontär. Ein junger Lehrer sucht in einem Hotel Stelle als Sekretär-Volontär. Offerten an die Exped. unter Chiffre **132**.

Sekretär-Volontär. Junger, tüchtiger Mann, mit dem Hoteldienst vertraut u. der deutschen wie französischen Sprache vollständig mächtig, sucht Stelle als Sekretär-Volontär in einem Hotel I. Ranges der deutschen Schweiz. Photographie und Zeugnis zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre **149**.

Serviertochter. Junge Tochter sucht Saisonstelle für anfangs Mai als Serviertochter in ein Hotel-Restaurant oder in kleines Hotel garni. Sprechen deutsch und französisch sprechend. Prima Zeugnisse aus Hotels I. Ranges. Offerten unter Chiffre **153** an die Exped.

Sommelier ou **Liftier.** Jeune homme, âgé 22 ans, parlant français et italien, pouvant fournir bonnes références, cherche engagement pour la prochaine saison. Adresser les offres à l'exped. sous chiffre **174**.

Sous-Concierge ou **Liftier** cherche engagement pour prochaine saison, parlant anglais, français et italien, ayant travaillé dans maisons de 1er ordre, pouvant fournir bonnes références et certificats. Offres: Exped. du journal sous chiffre **172**.

Tochter, junge, aus gutem Hause, tüchtig in der Hotelbranche, sowie in der Buchhaltung erfahren, wünscht Engagement zur Ausbildung als Gouvernante, event. würde sie auch Stelle in feinerem Café annehmen. Offerten unter Chiffre **150** an die Exped

Tochter aus guter Familie Basels, der deutschen und französischen Sprache mächtig, sucht Bureaustelle in ein Hotel oder als Saaltochter. Gefl. Offerten unter Chiffre **113** an die Exped.

Unterportier, 24-jähriger, stattlicher, kräftiger, solider Mann, italienisch, deutsch und etwas französisch sprechend, sucht in Hotel Stelle. Eintritt nach Belieben. Beste Zeugnisse. Referenzen und Photographie zur Verfügung. Offerten an die Exped. unter Chiffre **197**.

Unterportier. Junger Mann sucht bleibende Stelle als Unterportier oder Hausbursche in gutem Hotel, Zeugnisse zu Diensten. Gefl. Offerten an die Exped unter Chiffre **171**.

Volontär. Junger Mann, mit dem Hotelservice vertraut, franz. sprechend, sucht Stelle, um sich in der deutschen Sprache weiter auszubilden. Gute Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre **130**.

Volontärin. Tochter aus achtbarer Familie wünscht Stelle in einem Hotel oder bessern Restaurant zur Erlernung des Service und Nachhilfe am Buffet. Offerten an die Exped. unter Chiffre **161**.

Zimmermädchen. Junge Tochter, 26 Jahre, deutsch und französisch sprechend, auch im Servieren bewandert, wünscht Engagement auf kommende Saison. Gute Zeugnisse zur Verfügung. Offerten an die Exped. unter Chiffre **126**.

Zimmermädchen. Eine ehrbare Tochter sucht auf 1. Mai Stellung als Zimmermädchen in ein besseres Hotel der Schweiz. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre **166**.